

Tempago w 8

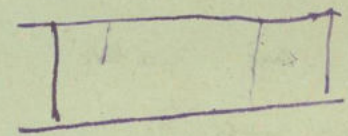
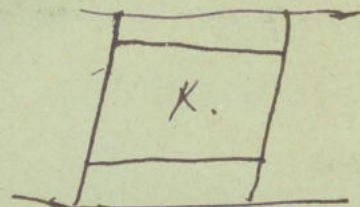
Porokidzual Januu.

Mexica Januannae &  
nos. Janof paul na p. P. Cocti

Shaps 1924/1.

CC  
N  
WICH  
H

869/42)



(Ewa pohjis arventol oleog. & Usoy  
 Ota ajra huron poh & johkizt  
 Akve lavi: - Usoy ota ajra huron  
 poh & johkizt.

Kali erob.

Uj pohkem kentsamen  
 Paul vahbl sar opsin  
 Ta Kralmanel SuiTi

Paul kors halk.

Ti selohstaven

Motal olmen korat

Motal olne foulyuj lahblonyuj

Kvalne eli palto

nay kos kralglason

# Keroy tarka janzh virassu

Uj pohkem manor & jant  
 vahbl hajtaven

ympennat

kralen.

jahazin

nyyly wpsom

nypruwanbaen

tuur pypul  
tarr. ten

ulum na  
hajtanen  
johkunen

no 749000  
apung  
no mu'la

idjini lakan  
Sajin  
nawacab

sajkallen  
Sajkallan

krallen

kedpukan

opsi - jafaji

no topamen

no azpaban

keroy sahrap sat virason.  
 usog oter oja jany pob  
 pindol lam kar naraka  
 jany sahrap (haritna) sat virason.  
 hanor di janit rahol  
 Najum pob sagkallen  
 kat nupol ken samlen  
 Paki ptepine opsin  
 Sy munt ta ranyaslame  
 suiti  
 kolal olmen porat  
 dan eli palet  
 Nag kos kallason.  
 Kosarne opsin  
 kolal olne sar dijt pite  
 puseu da wal lakanen  
 kolal olmen porat

kolal olne lamog uron (i)  
 nejan kolal sorui sach  
 kislaku jeyham laray toram janit (bl)  
 same da sunsuykul pates.  
 Paul tabol sar japon  
 paul pos alntangul (kon - kallest)  
 ulpa jiv jakang ari (maksi may ari)  
 At dulap kit katol (arwan haklar - jatare)  
 da punssame suiti  
 Uj pobkem ken samlen  
 paul tabol sar upon  
 Molam sas kit vit-vit. (dui sas lipas paki - sas wali)  
 Munt ta kyisallame suiti (v. 4 - vit - sas v. 4)  
 Uj pobkem voramlen (nawacab)  
 Uj pobkem ken samlen  
 Lipe jakkim ordum soplure jakkurus  
 tarog ulum sar sama ajres.  
 anrach hujj

meneq ulap  
lamog wak

(maksi janit bl)

(kon - kallest)

(maksi may ari)  
(arwan haklar - jatare)  
Coeduceana  
Koyonana  
jaturkul  
Koyonana  
Sajin  
jort jorakul  
Koyonana  
jaturkul

(dui sas lipas paki - sas wali)  
v. 4 - vit - sas v. 4

(nawacab)

ordum soplure jakkurus  
sar sama ajres.  
anrach hujj

Man ti palit kujilen  
 Paul pors  
 kalen awaah ti selohtaven  
 Uj pohkem kensamlen  
 Neilan kotat, sorni saapla  
 lulliten du lapos.

manor ti palit kujehon?  
 Paul tabot sar japan  
 leyon alae + loyh pattanet  
 munt da jorhmanet suiti  
 Uj pohkem kensamlen  
 Sipe jakkim toroy ulum  
 man ti palit kujehon?  
 Paul tabot sar opsin  
 vort patta patta sun  
 munt da lohaslame  
 muntka suiti.

(hwaat, ulpu, toroy, vort ke at oysi, at huti)  
 vort kal ju at huti

Sipe jakkim toroy ulum  
 man ti palit kujehon  
 Uj pohkem kensamlen  
 Paul tabot sar opsin  
 ul ju kotae loyh pattanet  
 juu da jorhmanet suiti  
 Uj pohkem kensamlen  
 Sipe jakkim toroy ulum  
 Uj pohkem voraamas  
 erhem hum tarhram  
 kolkaana da porohmi. Jikvugave  
 da patti. Juut ula da dustalle.  
 Paul kvaat Ti erh dal ujalae  
 kolt ula at dustare.  
 Yanh p. Stepan. Sampil dal

kalus.

an munt juut jorhmet

xpenelwe  
 lohaslame sun  
 lohaslame sar sun

Uj orof.

korah ratne sat narumt

Sat 3uj jonne mesby leyh

3uj poh jomezum

Toh jomimen

korah ratne sat narumt

Sat tarjum unest.

Uj ta lomijaktuykrel passum

Kum lakine rati usil

Uj ta lakiezum (lomijaktuezum)

Purme uj man pasan

apan ta johesum

Paul kwalne kepsin turol

us kwalne suin turol

ta kwalapasanum

Sat tarjum toglam laset

korah ratne sat narumt

lakie hahtuyant  
(pes lahtay)

sat sos jonyanel

Sat tarjum

man tarjum lavi:-

- Janin dinary kola uj

manaren rohtupkalam

Simur oval

paknal dalam simur oval

manaren pakmal kaslan.

korah ratne sat narumt

nay tah koldilon.

pakvetelam, pakvay urum

joktegon.

Il darpa taray ulpan

kum kahne kurum usil

nay hanhegon.

Talhay jiv talakna

nay joktegon

pes lahtay  
(rohtupkalam)

Kar - toras  
nyblepi

Kar palit hosa paku  
nang manumtehon  
manumtanen porat  
talhey jiv talekust  
jol vos torokaktehon!  
Nj onune jalpeyon  
tosam torpa toroy jivna  
tora vos sunsare

vos pelare

erag latury.

- Am il torpa toroy jiv  
talehta, manarum kinseljum?  
Nj onune jalpey nomtal  
ela jomantejum  
korah ratne sat narum  
toh holdeslum.  
Pakre belum pakroy urna  
joktesam.  
Paku tepine opsikem

Kom ny.

pakvteglam.  
Kar palit sar pakv pal  
sarolat ataslegum  
At-tahentakkal papum avot  
kobjol nun dajondi?  
Il torpa toroy jiv talhet  
paku pakoy jomas torol  
tau man roykasli  
- Pakv tepine opsikem  
anum jany sampa  
samy pakv,  
jola vos konuron!  
kut pakv loh  
fakvi neroy sop oulenal  
araktan pakv pal  
jola loh.  
kut pakv pal loh,

pajup-puxi

net - cunna

as axi ta kurip  
+ uij onne laray nomtumna  
jokluvesum.  
- Sanin tinay hola uj!  
nay kars jiv talhent  
numi pos asmen  
voroglam sayk kusnag?  
kosa dar, sunin tur  
asmen punsas.  
pakre delum, sunin tur  
voros.  
kars jiv talhent  
ta kos suninol sehon  
avashy olne pagk narol  
nay vos olehon!  
numi pos asmen  
ha forumt

kanday

sayk - rest  
sayk hotel  
- sana - elyog

(maldiv + nolpa nolby hotel  
kondu - wesen)

asirum nolpa nolby hotel  
vazi.

pakr <sup>reygionu</sup> seghi man kojdel (koltol)  
nay vos sakorlehon. <sup>nutovun rey yitkani</sup> <sup>marjovis</sup> <sup>culpruace</sup>  
Am axi sos varne <sup>c adon pusu</sup> <sup>ebunnen yusu</sup>  
vojumtol.  
sayk kusnag kosa tal <sup>menyis sumy</sup>  
vojum jot koldilum <sup>eyugon unam</sup> <sup>komens</sup>  
uj onne kantay surol  
ela jomandezum.  
Il tarpa laray jiv  
perjezum.  
Osay tarpa, laray jiv  
perjezum  
Osay tarpa taray jiv  
kontsum.  
Hum takae kurum usil

karhiliun.  
Tahoy jiv tälhen  
jöhlesum.  
Kar palit kosa paxi  
manum dasum.

Ta porat jurle olue  
kit suram jurle ta  
jurle ta hisatashy.  
Axi mat ert

nyhal kas saykam legum  
uj cysne jalpiyum  
mos at ta dara sunsimel  
Tasem darpa toray jiv na  
uj cysne jalpiy mos at ta dara sunsimel.  
Nemi nos asum.

kulak pal solit kol  
sarol punsi  
hasli punx solit kol  
uz undehf  
(hasli punxet solaret)

sarol vari.  
Ma porpa peroy kol  
varne nomtna jatavem.  
ker elmip kit mansup  
rohazum.  
Ma sorpa soroy kol

vormal legum.  
olatexle hurum altip.  
tulilum

Sahby uj jomas punxum  
tulilum.  
Yomas pal katla palum

nortilum  
Lou lompa lomdy saplady  
nortilum.  
Vor ti pal katla palum  
lepilum

ker - komek  
epelene xpaam

Sor = por

olat - man...  
noti hasli  
? kolon hasli  
Tuli  
a(lm)til-  
(almuzwe)-  
oxapxa

cmimn.  
cmimn.  
Sagda - yu-  
nobna

cephamei

redumwaxer

Sol unci  
Sol unci  
Sol bepus.

Sol unci  
hopyndri noc  
Tanyu undehf

Solunye  
undehf

Solam



vot savlat -  
- nosob kizge

Sat lamtra, lamten lepta  
lepilum.

hajtallegum -  
- mus hajtesum  
ulum savlat  
mini, surame-  
ben, saykalhon  
ulum savlat  
johli, ofaren

Sipe jakdim daron ulum  
sat savlat hajtallegum  
Anv mat ort ditumta  
T: toy ju ditumta  
nur. dangve parves  
Uj onune kit ankal  
kundlegum:

logi - kudu  
"larjesty - hordesh  
"odejokula"

Usay ator ajka jansy poz  
janmaltalam har pasyjanit  
kit logi lev lovey  
jomas tural salimem  
Usay ator ajka jansy poz  
poz sahtum kat jomas oval  
sahtum labol jomas oval. juv.  
Toy johsunpas

Vort hosnap, hosnag jort  
kiv pas juv  
huron tula parait paasi.

Pransite  
Haitaglaykve patoste  
Tajmog ajmoy kit hukak  
silehtem jeyheby } silehti, vlihti -  
vlehtem jokheby } - nosob expumum  
Ja porat uj onune  
kone boxem

laroy komtol  
kos kvalapezum  
japak fan mirov sui  
savetol fup suikas.  
Ne uj ke osum,  
nila keynum pestare  
flum uj ke osum,  
at keynum pestare  
Narak niz, kisoy apau

asa niz

nar jiv kuzig  
dovrtov

unttarem.  
Nar jiv olne vahog hunt  
Nsoy otov ajra jansy pazna  
hunttarem.

Spiz parol, pobyj parol  
ovolna jektimen  
Uj osue nila roykum  
roykare.

Uj osue at roykum  
roykare.

jansy mpa

V. & jonsy jonzare  
Tajt jonsy jonzare  
Kurum tal palit kol  
Sularem

Kurum port poyhit norman  
unttarem.

Ne uj ke osum,

nybot jonzare, masa at jonzare  
taulas jonzare

nila etum taulas jonzare,  
Kum uj ke osum,  
at etum taulas jonzare  
han pupoh loyhan  
lulezum ke \*)  
han #olu samliy suil  
lulezum  
jansy vorum loyhan-a ke  
lulezum,  
jansy olu samliy suil  
lulezum

Kajiz ujiz!

\*) l. l. ke pupoh nupol pati  
suling, samliy (cm.) shon. p. p. p. p.  
ke, ojer kely suljezt, samotkaga  
loyha sap tengladi

Salsaltakten - kur ajra salsaltakten  
amgimel, yevovida.

Euro põhjust muut  
 Euro põhjust arentol oleof.  
 Euro põhjust kov kralas, juu  
 saltas, lavi: - Hon vat vera  
 potne mise tulmantilum.

Eurof ajrast oleof. Aki  
 põhjust arentol. Hon pernayasin  
 (põhket) jalen ola voren. Ja  
 minas. Tuvl ola ta varas.  
 Jantof sat solkeraj. Juv minas  
 os tetal patsot. - Os jalu, os  
 voren. Ja minas. Tuvl la vore.  
 Kit sat la vore. Tuvl juu minas.  
 Ja oleft. Tuvl os tetal patsot  
 - jalen; Tuvl ta minas. Pernay  
 ase lavi: - kinen, kul, palt

ta minen. Ja minas. Kul, palt  
 johtas. Lorasna untes. Aki hum  
 saltapas. lavi: - Poranek sakvatslen  
 ala alislakteft. Ja minas (põhket)  
 Tuvl johtas. Tuvl lavi - Nän manor  
 varijen? - han poruv sakvataris,  
 aman di humna sakvataris, aman  
 la humna sakvataris, at raj-  
 luv hotjudna sakvataris. Põh-  
 ris lavi: - Am varilum Vasogna  
 at sakvataris. Ja variste. At  
 sakvataris. Olnal majves ta  
 minas. Tuvl ta mini. Aki mat  
 kol ul unli. Juv saltas lavi:  
 - hanor varijen? - han ola  
 totapur ti humna hotal  
 totves. Aman ta humna

hotolna totve, at vagluw.  
 Am kinsilum. koncilum.  
 Anumna alnot majen. Aln-  
 ke majan, kinsilum. - Megluw.  
 Am, lavi, kinsilum. Ja  
 kinsite, koncite. Tural ta  
 majres alnot. Ja minas.  
 Juv johtas. Ase napol lavi.  
 - Pernan, asum palt jalan  
 totap raven. Ja minas.  
 Vavas. Ja majres. Juv minas.  
 Totapna ta olu ta pinaste.  
 At lapsat, kot sisaste.  
 Totap juv hoteln. Pernan  
 asum ti mus toj voreln.  
 Ja voreste. At juv. Pernan  
 ase palt ta minas. Juv

(Kon)  
 johtas. Lavi: - Nay ~~tu~~ hotel  
 vim alnan, am os jallegum.  
 Ja minas. Juv johtas. Kyl kolna  
 lavasna untas. Skv hum sat-  
 tapos. Lavi: - Poranel savatassen  
 ala alitlahkejt. Kotjut ol  
 huntali lavaset malaslahken.  
 Ja malaslahkejt skv hum  
 unli. Ja pursanel ta raito  
 kona vorkasaste. Juv ta minas.  
 Juv johtas. Pernan poje palt  
 ta minas. Lavi: - Am kylna  
 ratviesum. Kon ragan humaj  
 untas, pernan poje konaj  
 untas. Ta kolna.  
 Jany p. .... Semen. Saupittaliv (15. ur)

cuera p... x

Arjen oln muror sup.

Euroaf ofraaf oleaf. Hosa absof, vadi oleaf, anu mat-ert matmen porsumen avalt, anu mat-ert anu pohrit avsof. E Erof kum majt kum mana hosa jantgmi.

Hajtohtan jantgaf jantaf. Ase nupol lavi: - Ase, arjen oln muror supen anum majeln. Ase lavi in man asen. Lunsim vorugave palaste. Alsen la majnes. Nalval puvarite, paple puvarite, jantim la onsite. Tah puvaralimete nalval puvarame mus ar-vaaf' kona la puvaras. Tup minam laghe kuji. kuvor

Sup akvaaf la minas.

kuvor supe juji palit mot turmur kajbalas, juv perm-takkas, lavi. - Nan sor minen, loyk mat porat loyh pathamca akva! juv la minas. juv johtas. Mashatugave palas.

Ase lavi: - Kotat minejot? - Arjen oln muror supun te paulejam. Ase lavi: - In man katon in vahtal, labolan in vahtal. - Ase, am minejam. Ja minas hosa minas, vadi minas, arjen oln muror supe lohe la minnete. Anu mat-ert minimete kate vahtal pads, labole vahtal pads.

Aku ti sarit elal jami, aki  
 ti sarit jurle jami. Sar  
 samagi turwanoh jentoh,  
 elal sunsi. nayk akwalaq,  
 hant akwalaq nayksof Levi.  
 -Tui ke joktauram, ula  
 palakuram, us vos sorum -  
 palakuram. Tui joktas, hit  
 olum nayk akwalaq, hant  
 akwalaq kolof samjakoh.  
 Kol avi sunt jano akor  
 ti oli. Kot pi ke kwalhil  
 nehum oli. Lipat ke gimat-  
 nur, aki puloh at kaulhad-  
 nur, juw ti tajapanur.  
 Elukholas juw Suti -Nan  
 man da janit sohlan rarejen?

Sta joleln & nagan rovhi mat  
 hotpa ke jektas, tujte jayke  
 nol lagten, juw purtmeln.  
 Nagan rovhal mat hotpa ke  
 jektas sar polif minofletu!  
 Sta jalves, tujte, jayke nol  
 loptares, juw purtmaves.  
 Juw sabtas, aki ekva unli.  
 -Apohave, kodat minofon?  
 -Arjen oln muror sup nau-  
 luyxve minofum. - E-e apohave,  
 arjen oln muror supoh nau-  
 luyxve jalum hum, elal mi-  
 nam hum sar als, jurle jim  
 hum adim. Nan katon in  
 somtal, lahollen in sondal.  
 Sornin sep mapon sep paso-

nonpau

atrupu

vajtal  
 samtal -  
 ocaatui ho  
 vauweyehs

Sama herti

Salu  
Kiverna

nel varves. ~~Ates~~, ajis astos.  
 - Kuent sapridim nahos poti, avolna  
 akve larv, + Apofave hujigon,  
 man adi? - Hujigum. Jola  
 ka kajas Hosa hujas, vadi  
 hujas, anu mat erit kumeli.  
 akve kon-ta-kvalme surti.  
 Anu ekvate juv salume porat  
 nahg unvolmakas. Anu ekvate  
 arjen ala kurat tulas.  
 Kol kannu lime porat, kol  
 kan part sapog ala tollasot.  
 Anu ekvate kol kant kaj -  
 suv - jomogti. Kol kan par-  
 lane poskog oksar nahon  
 turol vaktegt, poskog oksar  
 vakon turol vaktegt.

Anu ekvate larv, - Apofave  
 purlejon, man adi, anu pur-  
 len kol paltsum - teakum  
 ul purlejum. Noms: - Kurat  
 monuril nahg. almilan, ti janit  
~~kar~~ vahol darvitoj. Anu munat  
 kol kannu lime, porat, kol-  
 kan partate sapog kala  
 tollasot. Noms: - Numi pos  
 asum, numi pos jehum anum  
 erof dokunave ke, majt tavun-  
 ke ke laveslin, pur almajaj-  
 nem porat, sarpt punt tarvot  
 ul vad suiknuv. 'Almajasse,  
 sar punt tarvot at suikas.  
 Purlejum da minas. Arjen  
 ala purleja kol tavem pal-

(mst at sax-  
valusot)

time, ~~at~~ arjen vittel jolal  
 surji. Namsi - Juv sallegum  
 sorum, kon allequm sorum  
 Juv saltas, kurasetal da  
 rathadi. Hosa ratas, vadi  
 ratas, novle apmogh jentis,  
 luve apmogh jentis.  
 Luve janoqmame suiti,  
 novle janoqmame suiti.  
 Juv minas. Akve lavi:  
 - Ee apoghve, nag taj, dor-  
 tal da purluman. Ji  
 arjen alu kurasum, ampan  
 arjen alu purlon kolum  
 palozlakem, horum pogum  
 jantj pogum joptalokite  
 arjen alu kurase sat capta

tor kul-sana  
 eciur

top hot rassi. Nag taj arjen  
 alu kurasum sor akraog pusten  
 loptane hot da ratmanon.  
 Arjen alu kuras, tap kat purne  
 p macle arepjam. Kur  
 Aku ekvade hunt soritam  
 vor sali maravi, puvol tok do-  
 faste. Sali novle puseu tes.  
 Pot sup nanil plokkes, daite  
 puseu tes. Tes, ajis, asdis.  
 Akve nupol lavi: - Hanistozon  
 ke hanisten, at ke hanistozon,  
 ul hanisten, An hosa rasne  
 vormal adim, molanlezum.  
 Totnen olne akvu ekvan  
 hanistaven. Kon kialapas,  
 da mini. Hosa minas vad,

maravi. qun  
 maravi tur-za  
 at apsi



minas. Elal sunsi nang  
agwalah. hout. agwalah  
nangkoh. Aki di sarit elal  
jomi, aki di sarit juwe  
jomi. Mansi: - Juv ke jekt-  
nurum, ula paltinam  
as ras sorumpatnurum.

Juv da jektas. Mas adi  
kobah somjakoh. Ja janit  
akor Kapaj Li nejime.  
Ti lipat ke ajumatur  
aku puloh at taulhat-  
kur, juv Li fajapanur.  
Juv kotpa sudi. - Mau  
da janit. Sohlau varehon?  
Ajalaleh nangon rone  
mat kotpa ke jektas, tajte

<sup>adunur</sup>  
jagke nollafken, juv purtmen.  
Nollafken, juv purtmanis.  
Aki ekva unli. - Erwah ajwah  
man poby apoby kem, kotal minchon?  
- Arjen oln muror sup naullejum  
- Katen in vaptal, labolan in  
jomtal. Sorin, tep, maboy ep  
pasanol varnes. Jes ajis asta.  
- Huntu saprtim nokos pidi, uj  
pidixiverna kujehon mau adi?  
- Pagros lavi kujehum. Pidi  
xiverna da kujas. Hosa kujas,  
vadi kujas, aki ekvate kona  
kotal kvalme da sudi. Aki  
ekvate juv salame pirat  
negh untolmas. Soloh oln  
kurat kol kanna lajim po-

rad kolkan partanen ola  
 sapoh tollasot. An enva  
 kol kant bez du jembhta-  
 kete saloh alu kolkan par-  
 kot kis kols hütseht.

- Apohave, pur lehon, man adi?  
 - Pur legum. Nay lusmähäs,  
 saloh olu kurat vorit di  
 noyh almeste. Purleu kolma  
 minas. Saloh olu purleu  
 kol, saloh olu vitkol surji.  
 - Namsi, juv fällegum sorum,  
 kou olehüm sorum. Juv  
 saltas da räskäti. Luv  
 ahmönh jemtme suidi, woble  
 ahmönh jemtme suidi.  
 Luv jantymame suidi,

woble jantymame suidi.  
 Saloh olu kurat kotlen kolam  
 juv da minas. - Ee apohave,  
 nay taj hum da olmon. An  
 an di saloh olu purleu kolam  
 pältoylaken, kurum pöjum  
 jantih pöjum jöhtalakeke  
 saloh olu kurate, pal lop-  
 tane tüp het patseht.  
 Kunt sordim sorup wovot  
 sah löttes. Sorup wovell  
 pussen tes, pot wane pussen  
 tes. - Skve hanittehon ke  
 hanisten at ke hanittehon,  
 at ul hanisten, an kosa  
 rosne vormal ati, molam-  
 legum. - Tobnu olme akvon

kuusukko

katel kural  
 sajuu  
 crutawis

eruan hanistaren, ta  
 mini. Kosa minas vati mi-  
 nas, elal sunsi, nang aqwa-  
 loh, kout aqwaloh nappoh.  
 Ta kem vafat pates. Aku  
 di sarit elal jomi, aku di  
 sarit juve jomi. Tur joh-  
 kos koloh-somjakoh. Ta  
 janit akar kapaj ti.  
 Hurum pis ker kwalji  
 nehim onsave. Lipat ke  
 ofumatam, aku puloh  
 at toulkatam, juv  
 tajapanuve. Juv kotpa  
 larne surti - man ta  
 janit soklay vareboh?  
 Atajaleln. Nagon ravne

mat kotpa ke jektas, tuyte  
 jayke nollafden, juv purst  
 meln. Atajalves. Tuyte jayke  
 nollafden, juv purst maves.  
 Aku erua unli. Lari - Ervaah  
 ajraah poh apbghve, kotaf mi-  
 nehon? - Dijen olu muror sup na-  
 ulufum. - Katen un somtal, la-  
 hblou in vafat. Nang arjen olu  
 muror supth naulunve ja-  
 lum hum elal minam hum, sar  
 ols, juve jum hum atim. Soudin  
 tep mahytep pasanal ravne. Tes  
 ajis astis. Aku lari - Jol  
 huiseboh man atis? - Huisehum  
 hum soprim nokos pttin  
 da hujas. Kosa hujas, vati

atajalunve  
 unsi,  
 atintayve  
 muror  
 aturor

hijas anu mat erd, akke  
 kon kwalme suiti. Anu unu  
 juu saltme porat nyrtaia<sup>to</sup>ma<sup>ts</sup>.  
 Sornin, oln kuras kulves, kol<sup>ts</sup>  
 kannu lajim porat, kol van  
 partat sup<sup>ts</sup> ala tollasot  
 - Apohkve, purlehor, manati?  
 - Mat. purlon kol ke oli, pur  
 lehor. Noyh sulm<sup>ts</sup>tas.

Sornin oln kuras almajame  
 porat, voril di almajaste.

Purlon kolua minas. Sornin  
 oln purlon kol, sorni vitol  
 surji. - Juu salt<sup>ts</sup>horu pol sorum,  
 kon all<sup>ts</sup>horu pol sorum. Juu  
 la salt<sup>ts</sup>hor, Ta rathadi, ka  
 loyhitakti. Luve afmoyoh

jem<sup>ts</sup>me suiti, norble afmoyoh  
 jem<sup>ts</sup>me suiti. Luve jant<sup>ts</sup>mane  
 suiti, norble jant<sup>ts</sup>mane suiti.

Sornin, oln kuras anu sorni lop<sup>ts</sup>  
 at kul<sup>ts</sup>um, pustu rat<sup>ts</sup>mane.

Juu minas. Aave lavi. - Noyh taj  
 hum, toral ta purlumon. Sornin  
 oln purlon kolum pal<sup>ts</sup>horaxem,  
 (sornin oln purlon kolum) hurun  
 pohum. jant<sup>ts</sup>hor pohum jek<sup>ts</sup>ala-  
 kede, sornin oln kuras<sup>ts</sup> horum  
 lop<sup>ts</sup>ta dap hot patti. Noyh taj  
 hum jason la rat<sup>ts</sup>umlon.

Hun<sup>ts</sup> soridim torer marol kol  
 d<sup>ts</sup>hor. Torer norble pusu<sup>ts</sup>tes,  
 kit pot nane pusu<sup>ts</sup>tes.

- Hanistehon ke hanisteh,

at ke kanisteyon ul hani-  
 sten. Am molamlegum.  
 - Nan lah sans purkan  
 tolurpam mil lah kosit  
 minen. Kosa minen, vati  
 minen, torum<sup>na</sup> telum, man  
 telum jany<sup>ker</sup> anjalna joh-  
 teyon. Ajual jolal, tartalaktam  
 ker kvaljet. Maan kem ker kvaljet  
 toulhadi, nan kin as: tentol an-  
 jalna sur pereln (nepalaktan  
 persalaktan). Sans purkan (samsen  
 tolurpam mil lah jas kosit  
 ta mini. Kosa minas, vati  
 minas, aku mat ort forumna  
 telum~~na~~ ~~te~~ man telum jany  
 anjal hondas. Ajual mural

kurra-ropoti  
 ngor-njaur  
 (nperfohu)

nan kin nepalaktan  
 -nepalaktan

tartalaktam ker kvaljetol. tauwite  
 os: tentol sur ta peraste, kosa  
 lulis, man vati lulis tau pohorol  
 luvay hum minneti suiti labo-  
 loy hum minneti suiti. Samen  
 at padagt. Tujt ke tuji, teljih (manah dul  
 lul: kawi at  
 vakte)  
 nomsite. Raur ke raxi: tujih nam  
 site. Aki mat ort namsi: - Toul:  
 pesthadegum hot. Tit lulimem  
 aki di pot sorum. Pesthadim  
 hot. Hot-pesthadegum namsugul  
 potas, aku mater vobor luvay  
 hum da nejlapas. Vobor luvay  
 hum lapan jakturpas<sup>ajual lulun</sup> hum  
 talas. luv lehenol jol konsyflakte.  
 Ja porot luv sis termol anlin  
 hum jur permaktas, lahgalas:

- Nayan jomas eri, man lul  
 eri? - Lul ke erur nayan jol-  
 kun purmurum. Jomas erute  
 magos jol-puraslum.

Lur sisenol jola vaglos lavi:  
 - Pesthaden hot. Hot pesta-  
 lahtes, luvoy humibe sepnel  
 levatas polah posne tor, man  
 jola nordaste, sornin tep,  
 magos tep pasan tuval tels.

Senkre at kali, posime at kali.  
 Tenkre ajungkre untsoy. Jenden  
 Jenden, ajuten kalt, luvoy  
 humibe lavi: - Nany sanson  
 tulurpam mil layhjasen  
 kosit os ta mineyon. Kosa  
 mineyon, vati mineyon di ma-

(nordunastke)  
 masalah

nor jany ker agkwal, di konipal  
 jany agkwal koudyon. Ta agkwalna  
 jokkelyon, di konipal sar ker kwaloy  
 jolal tartalaktim oli. Manan kem  
 tauha di nanyin ositontal ta  
 agkwalna tur da perilan. Aman  
 nila dal lulchyon, aman nila  
 tur lulchyon axi ker kwaloy  
 hot ul pesaten. Akwa ke pe-  
 satelchon, nayan ramun di anum  
 ramun di. Sanson tulurpam  
 mil layh jas kosit da minas.  
 Kosa minas, vati minas. Inumna  
 telum man telum jany ker  
 agkwal koudas. Ositontal tarwite  
 ker kwaljil ta peroste. Tajt ke  
 duji. Teljey komisibe, ram ke

raavi, tujiy nemsike. Anu  
mat er4 nems: - Tauli, pesta-  
lahdehum kot. Nila. taloh ul  
pol jembes. Pestalahdugkue  
nomsungkue patas, mo tojungkue  
di patas. Nansi: - Sar lali-  
gum, mat ul pol (vek) johd;  
Anu makert elal sunsi, Si-  
mol. luvag hum da nejlak.  
Lapan jektungkue patas, buwe  
elal posike. Tau psharbl  
tahame mis lur legerbl  
jola konschastak. Juwe  
permtaklas, lavi - Nanyon  
jomas eri, man lul eri?  
- Lul ke ermur jola hum  
purnur lum. Jomas erme

43-  
mahas jol puvslum. Lajalas  
- Pestalahkten kot. Kat pesta-  
lahkas. Humi ke lur si. Sekolah  
jola - vaglas. Sepnel polak  
posne tor levatas, jola norum-  
taske. Sorning tep mahoy tep pa-  
san turol tels. Tesoh ajsoh  
asdisoh. Lavi - Nany sanison  
tolurpam & mil loyh jaseu  
hosit minen. Ti manoz janyoh  
aykwal, ti koni pal janyoh aykwal  
kondehon. Tur jokkehon anu  
di sirol naykin osikon tal tuwe  
da periben. Aman sat kul  
lulehon, aman sat tur lu-  
lehon, aku kor kwalah kot ul  
pesaxeln. Aku kor kwalah

ke pestelgon, anuam vaman  
di, nagan vaman di. Sanson  
talurpan mil langh jase kosit  
ta mini. kosa minas, vakiminas,  
toramm teluam man telum ja-  
nob ker angkal hikas. Mame  
kem ker kwalah taukatas, ta-  
kvite tau asitelal tau da  
peraske. Rani ke rakvi, tuyiz  
nomsike, tuyit ke kuji, telgiz  
momsike. Anu maret kom-  
sakti: - Tau an larim sat  
talum ul-pal toulag. Tauli  
peshatepum hot. Anu pis  
ker kwalah ta pesatas, kibit  
ker kwalah pesatas, hurmit  
ker kwalah pesatas, anu

45  
mat ort ma torjunge di pas.  
kofamdahtim tuv perlozdasane  
Anumat ort jagk luwag hum  
ti nylapas. Luw \* nat samase  
ulal nepli. Tau lapaten vati-  
magave patas, luw komsil  
ela kotortares. Tau pohenal  
tahame porat, luw lehenal  
jola-konsydaske. (Yuv permdak-  
tas, lar: - Nagan aman jom)  
Yuvle jorhupalas luw komsil  
da kotortares. Kikontag jorhu-  
p alas, as da kotortaske. Tuun-  
teli ker angkal da nuvumtame  
surti. Hurmitas luw as ta  
komsil kotortares. Ker angka-  
lon, tahol ta lapajapuvos.



patruos  
patruos

ker ankvaloy tabol-kotal  
dolave, da dotave. Jan daj  
hot at taralakti. Aman mu-  
mol dolave, aman jolot ko-  
lave. Axi mat er lun jola  
di postol+najve patruos.  
Jola di postas. Lari: - Salih  
ke at ke jemson axvash  
vansaloh dotum lum. Manaraj  
pesalam hurum ker kvaloy  
jin? Pestalaktan hot. Hot  
da pestalaktas. Pestalaktone-  
te halt tuve agriatas (axi  
humite nuzb!) nas ati molal  
joktalam kit humjaje os  
joktumoh. Hot da pestal-  
aktas. Janx luvay hum

polak pisir tore kona lervatas  
man korvise, axi lazolup sat  
pasar tel. Sanjve at kol, po-  
sime at kol. Tenjve ajungve  
untso, Tenenol, ajnenol halt  
lavoh: - Hoti humjurna dalda-  
ve? Janx luvay hum lavi - notudur  
sarden joktalam, da humjurna vas  
daldave. Janaj akike halt  
jokti, maxor vari? - Sat si komkup  
kasar vas vari. Semat luvay humna  
da daldaves. Ja minoh. Peasa  
minasot, vaxi minasot axi mat  
er axi kolna di joktasot. Lun  
nehne ankvalua luvanel nehso,  
jin da falkso. Tenjve ajungve  
untso, Tenenol ajnenol halt

lavet: Akriten tau johtome  
 at da vare. Jank luvoy hum  
 noyh lulis an ajka hujmita  
 (sornis <sup>jan luvoy huinna</sup> alu muror supol vilt  
 jat da junohave. Oyna  
 noyh sajkalas - A, lavi, lareim  
 da ojsavesum. hujmahum  
 johtonenol am vanem atim.  
 Ja <sup>ta ma torum samta</sup> mat telum samta ekvaoh  
 ajkash man poh apohkem  
 man kat jarum patson,  
 man latjol jarum patson  
 Am-a? - Aha. Am nay  
 paltau jisum sat lomdup  
 kasar voruykve, aki latjolup  
 sat pasaa voruykve, aman  
 mohdou, aman ati? - Naykou

byad' ep' gane  
 byou' mupl  
 huyyeh

at mohlum, koghau mohlum?  
 Eri ke (vujehon, (vajelu (u) vojén (oduy unu)  
 vujén, Akrite soprke johtas vujehon (88  
 ja vujén apohkve Akrite soprit 2. adreisa)  
 da jaarit as kapaj ta. Luvoy  
 hum toh-jali salinj hum, toh-jali.  
 Akrite soprinol juv saltas,  
 aki latjolup sat pasane vis, sat  
 lomdup kasar vis, kona kvala-  
 pas, akrite lavi: - Apohkem,  
 os jomas uluni varimen. vlti  
 aki, am juvil jim kasash jemtas,  
 melamlehum. kona da kvalas.  
 Tau juvi palit mahmani as.  
 kon-tu-kvalsit. J Jank lu-  
 voy hum lavi: Nan an minen,  
 am huftehum, kotill akrite

palt joldijin os-aku dõh  
 kona vas mini, os jomas ulum  
 ul mos vari. Kõlli akitenel  
 manõ vovuykve eri? Sotor  
 loptap sornin hal taji vas  
 vov. -han akitenel os manõ?  
 vovuykve eri? -han akitenel  
 mā holdne jor vas vovi.

Jagk luvoy kumjand jat  
 os jomas ulum vaist, jagk  
 luvoy hum da hul kas. Kõlli  
 akite palt joldesit.  
 Luv negne agvialna luvoy  
 negvesõ, juv saltset. Sornin  
 tep matjog tep pasannunõ  
 sot. Jenevel, ajnenel halt  
 lavest! - Kõlli akiten at

os-aku  
 minõ  
 vovuykve (vovuykve)

da vare joldime. Semel luvoy  
 hum noyh lulmõstas, vilt jat  
 saltõ alu muvõl supõl da junõj-  
 tavõs. Ojka noyh sajkalas. -huj  
 mām (makum) joldõnenel am  
 vanem atim, takem ta ajvaresum  
 Ekvõst ijkaõf man põf apõbõkem  
 man kat jarum patõõn? -Am-a?  
 -A'a, nan -Am patõõm, kat  
 jarumna lahõl jarumna at  
 ke patõõm manarõõm<sup>(um)</sup> dit  
 kisnurum. -hanõr eri? -Anum  
 ri sotor loptap sornin hal, taji  
 eri. Akite soprite toje  
 joldõtas, ta janit as. Akite  
 puki kivõna saltõas, sotor  
 loptap sornin halle vistle

konat jomantas, akite lavi:  
 - Os jomas ulum vorimeo, - Am  
 sijit jinnem kosasof semtas.  
 konat ta jomantas. Tau juji  
 palat mot kamjaje kon-ta-  
 kvatsos. Semol luvoy hum  
 lavi: - Ven ta minjin, am baj  
 huktehum. Aniflaktasot,  
 sipoflaktasot, os jomas ulum  
 varsof, vobor luvoy humil  
 ta mineof. Minimeten vobor  
 luvoy humi lavi - Manakin  
 palat joktehon, ma koltae  
 jor vorugkie palatyon, nayan  
 sarati sulon lum, nayan ul  
 vujeln. Nany voren kake  
 sag, lajole narot, lul mat

nedmaris  
 tabz. ubo p

luvis, taji voren. Akin akite  
 lavi: - Ti kem luvot kotal joh  
 tehon, nany dah laren, tau kase,  
 lasal am jomatahtoflebum.  
 Nany dah saka vorugkie pati-  
 len, tau dah lavi, nayan  
 mat jomas ke vujen. Luv  
 moyve patibe tau dah lavi:  
 - luv kepol lul, sermate  
 jomas vas. Nany dah laren -  
 luv lul, sermate lul, vas.  
 Sermatetjet jol jovolt hani,  
 pum sermat, Taji sermateln.  
 Ta mineof. Kosa man vadi  
 minasof, akite palat jokte-  
 sof. Luv nehne. ankvalna luv  
 nehsof, juv. saltsof, sornio.

(saka luvot  
 lum nos jomi)

tep mafon tep pasanen untsof.  
Teykve patsof. Teneten ajniten  
halt anu humite lavi:-  
Nan joktuman akim an at  
vafke. Axi humite neyh lu-  
lis, an ajra hujimete vilt  
jat <sup>orjen</sup> muror supbl ta jukoh-  
lavas. Ajra neyh sajkalas,  
-huj humof joktumof, Ekimaf  
ajraof<sup>m</sup> apobkve man poh.  
apobkve manaf jarumna  
patson? -Axi a? -A'ā, nan  
-Patsum, eka holdne jor  
anumna eri. Soprite tople  
joghtas -Man taulaf  
luv eri, vujen. Axi~~te~~  
soprin juu saltas, taulaf

55-  
luv oli, labolay luv oli,  
Sunsoflas, sunsoflas an lavim  
luve ti kasalaste. Nar kat-  
-labolup luv, kakay kat labolup nepwubaf  
luv. Dyola luv puroste, akite  
lavi - Ja luvhtol hotaf joktejon?  
tut ta sat taulaf luv, daji  
vujen. -Axi, anumna dji eri.  
-Ja, nanon eri ke vujeln.  
Pun sermatolse sermattague  
pataste, akite lavi. -Luvon  
kepl lul, sornin sermatol  
sermatkeln, sermate jomas  
vos sakasi. -Axi, luve lul,  
sermate lul vos sermatte-  
ste, konal vantantaste,  
Akite lavi. -Apobkve os

jomas ulum varimen - Aki,  
 am fuji jimuni hosatz  
 jemtas, kon-ta-kvalas.  
 Tau fuji palx aki humi ke.  
 os kon-ta-kvalas, Os jomas  
 ulum varsoj, luve sisna  
 tals, da minas. Posa minas,  
 vati minas, elaf sunsi,  
 torumna telum man telum  
 janz ker angval nayki.  
 Tur da minas ker angval  
 kotle passol elmkolas  
 lur. Akval palitetal  
 lur sermatat tajle. No-  
 mon, angval talah sopak  
 sermatat aki sorhil. Ta  
 sorhilna luve dur da ne-

4 sapura  
 ke gaul.

gasse, Elmholas lur Kivorna  
 jola da. Tujthadas. Ta huji.  
 Aki mat ort ari punsime suiti.  
 Nayhal angvatas nas a di torum  
 agjoj-pbjbj. Jun kapa suiti  
 - oli? - oli, angvatz jola  
 tujthadi. Aki matort ari  
 punsime suitas. Nayhal an-  
 kvatas, torum xou di nejlas.  
 - Jeham, torum lav, tur het  
 jola hujason, kvalen jomasental  
 noyh + Nayh da kvalas. Het  
 olum elmkolas lur, nas a di  
 luve <sup>no vati</sup> kat <sup>no vati</sup> nak <sup>no vati</sup> passol <sup>no vati</sup> sul <sup>no vati</sup> Kivort <sup>Sub-olce</sup>  
 luli. Lur nejne angvatas  
 kotle passol <sup>no vati</sup> lurtene <sup>no vati</sup> sulal <sup>no vati</sup>  
 sosime. Tau an mant nousi

Sub-olce

no vati no vati no vati no vati

elm kolas lur, Nas ari  
 samagi tok da sunseby. Lur  
 neyne agyval pohanal kaghal,  
 hagholtap <sup>hosit</sup> sorniy, nonhal la  
 kaghos. Nayh jektas, ase  
 lavi: - chans di palit ja-  
 lasatoh, minen mefak as  
 talakna Ja minas. Sat  
 lemtpa kase paul palten.  
 nortaste, sotor lopdap  
 sorniy hale asoh koripna  
 kustaste. As talhen juv  
 minas, au da oli, ay la  
 sunite K. Luv

lame craske emmabages  
 Jalpiuz myjt. b selu paccuaso-  
 baes kau yemfabaejs jalpiuz

Y  
 kot as anvan  
 nally  
 amalan, pur-  
 huan,

zestbanensidallime u.m.d. Dju  
 cuarna e span uccen ni paccu-  
 sabaejs ngu yemsumax, a jakye  
 gefen, unu kajs u bporosai myjt-  
 unnan no unecusue amisa  
 u mafo. Kupunin, stj cuasny  
 paccuodabas Lemem Ab. Takun  
 us Toroh sar Paul. Dadyz do  
 Djuw meza au ni emae rubs-  
 jufo sauu, euasat iju sauu  
 udy, jalpiuz myjt.  
 Janoz p.

~~Kuk-kuk~~ eraj  
 Holi kuk-kuk najen aji  
 kortim na Siray ritumt  
 Maramime Katum avol  
 Uj ta maramavesum  
 Sipor māgum unlene  
 Mākem, nontua  
 Uj ta pavesum.  
 Sat sangki taplay kuntal  
 Uj ta minmogkasum  
 han tavol rampoy suil  
 han tavol miron suil  
 Uj ta minegum.  
 Tavol kalah sat sampol  
 Uj ta varegum  
 kosa minasum,  
 vati minasum

naj aji  
 ?  
 maramavesum  
 maramavesum  
 cudiyeu rapali  
 cediyeu sechuy  
 na yun nonaun  
 tau joki  
 saxi joki  
 kuk-kuk at joki  
 saxi at joki  
 rampi/sali  
 tuloh, nodu  
 baloh, dahalin  
 or rampi  
 binakul  
 kpaun

Sipor makum unlene  
 mān joktesum  
 Holi kuk-kuk uſin tavol  
 Uj ta roqhegum  
 Namte kartne ajimna  
 Namte kartne pbgumna  
 ta kastarem  
 Ja lavi:  
 -Holi kuk-kuk najen aji  
 ta joktas  
 Sat sangki taplay kuntal  
 ta joktas  
 Lujinkete da suiti  
 Tau joktume mis  
 pus tavol ta olsur  
 Tau minnekele mis  
 aman humus oler

kapomui, kumal  
 kamj orlai  
 usyena  
 Lujinkete  
 (Lujink(v)ete  
 Lujinkete



at vaļļu.

slaf uo kosa kas, k.s. at vaļļu.

K. Sampilt # jancz p.

Kaņķlasant uo jikone pout

kuu-kuu lulaļļave.

Janf. at lulaļļave.

horom hum aleft. Tur m  
hum vorna minasot. Pusku hum  
jeppobzint - apstint aleft. Vorna  
jokdesot, vorajan manelna  
jokdesot. Ula paldunke  
paltot, seragkanel pason jo-  
simot. Apsijabe lareib:

- Jeppobz nan jivna noņh  
kaņķsen, kot ula vek naņki.  
Jeppoben noņh la kaņķas,  
suns, akv mat var kotilt  
ula naņki. Jola vaļļas, lavi  
- Var kotilt ula naņki.  
Tur la minas. Apsijabe  
kolent jun kulltsobz. Ja mi-  
nas. Tur jokdes, tusobz

ajna paltazlahti.

- Akim ajna, anum ula  
majen. - Mejten, möglum.

- At hasegum. - Erjen - At  
hasegum - Sis tanen majeln  
tond möglum. - Agmog.

- Ati an nujilum, agmog at  
onsi. Ajna kwalapas, Hum  
purumtares Sis tane da  
nujumtares juvle puva-  
ralim da mini. Krtjaze palt  
joktas, krtjaze lavest.

- Humle jemtsen?

- Agmol jemtsun. Krtjazen  
juv da ladres, juv kulnes.

Krtjaze teyksi ben da  
minasoz. Vorna jikkosoz,

65-  
ula paltuzkve paltuz, Ulaten  
josime. Ja kos pelamkoz,  
at pelamli. Janjiz. olne kumte  
lavi: - Am jivna noyh kaghsegum  
ked vek ula nayki. Nayh  
kaghos, sunsi, aku mat, nar  
kodilt ula nayki. Jol vah-  
les 'lavi': - Nar kodilt ula  
nayki am tur jallezum, nar  
kullsen. Ja minas. Tur joh-  
tas, aku ajna paltazlahti,

- Akim ajna anumna ula  
majen. - Retoy sat potoz  
potorten, dant möglum

- At hasegum. - Erjen - Er-  
juzkve at hasegum. - Mejten.

- At hasegum. - Sis tan

muasj jola  
palt.

majeln - Azmay - Am nu -  
jilum, abm at opsi. Ajka  
kwalapas, purumaves, sis  
tane nujumaves, ulal  
majres, koraralim da mini,  
kosa minas, vati minas, (aku  
mat ort sunsi) p apsite  
palt da jektas. Apsite lar.  
- Tiunle jektas?

- Azmb l jektasum. Apsiten  
juv da daves. Juv jektas  
lassy juv kulres, apsite  
takrele ta minas. Juv  
jektas, vorajan maten.  
Ula paldunkre patas.  
Ulate josime. Takas  
pelomti, at pelamti.

Jivna aogh kaykas, sunsi.  
Mar kodilt ula nayki.  
- Sor am tur jalezum. Tur  
minas, ajka paltjaktas.  
- Akim ajka anumna ula  
majen - kajten - at kase-  
zum - Ejen - at kasezum  
- Sos dan majen, - Sei, am  
aku majt onsezum. Amki  
mojtum - Ja mojtela - kuy-  
tilum; Ja olezum. Aku -  
mat ort lomaj nejlas. Ja  
altsezum, ta alasum, ta  
alasum, aku mat ort man-  
uj nejlas. Man uj ta alasum  
ta alasum. Aku mat ort  
palum nejlas. Ja alasum

tā alatum palum da holas,  
han uj neklas, han uj  
da alatum, alatum, man  
uj da holas. Ja sarit palme,  
lomuje, menuje alatum,  
kodal sodjanum. Kun-  
mosanam. Torum palt nejn  
da minasum, Torum palt  
joktesum, lom av lomuj  
av man uj mohagum, lu-  
vaj-palaj vojagum. Palum  
mohlum, saljij-midij vojag-  
um. Ja sarit ujkul da  
selsum, da sarit da seldum  
Axi oval nupol miregt, torum  
axi pale jala penihtare.  
Jola doone pitum adim

69-  
Jola lojanum, puseu sama  
patoflejt. Nonsezum amxi  
ajola as at joktesum. Ji  
sarit ujum puseu alatanum.

Ja uj sovannum tot kvaljij  
silstanum. Axvan aljalasanum chereu,  
cudum.  
kvalaj axi oval torumna  
nejistum, kvalaj axi oval  
hanel pattanl freghatsum.  
Jola ta taratahtegum, Torumna  
axi di palit, man axi di palit.  
Torumnej-mach kalna joktesum  
Kvalaj fur da ajumakes.  
Axi oval jola at joktes.  
Ali vot ke vari, jankon ta-  
ras pattan almanem, lu-  
vot ke vari, moxtim man

Sami-mpseuna  
ybes.

almarem. Jah hosjimem,  
kvalah aki. madert da  
dolmatas, as vatan hanil  
patta pasna, as vata voslahna  
hanil patta pasna jala nopsam  
Nagh, at/vermhategum. Aki  
mat ort tujaj jemtas. Vaxt  
joktesot, kirkoq eva am  
puykumna pidi vars. Aki  
da jalas, jalas aki nakt  
da jalasas, jalasas, joktes.  
aki muzi pititen pinas.  
Os da minas. Os di joktes. Os  
aki muzi pinas, os da minas.  
Os joktes, os aki muzi pinas.  
Akiash pinas kirkuypulu  
muzi. Aki nakt. Kirkoq

71  
eva kotat minas, oksar ajra  
joktes. Aki muzi di tulmantas  
da minas (ortun jappoge sis lane)  
os joktes oksar ajra. Aki  
muzi os tulmantas. Nomselgum  
manut am an puvuvlum,  
turmindaj os di joktes.  
Legenol ta konsogtaslum,  
Oksar da kvalapas. Oksar  
nirasime mus sans puyk  
pasna noyk nirasavesum.  
Oksar leze supij dolmatas.  
Leze tal oksar an da su-  
lindi (vorna). Noyk kvalsum  
surum man, vatan paj jomsam.  
Oksar lezum sunsoj lilum.  
Oksar leze juli palt man

(Korovesua  
noyk hasum-  
tavesum)

Sunnilun -  
Sarelin  
as ar  
Sane at  
ar sane  
sany sane  
na due

hurof sovkie. Hurof sunte  
palsaf pestaslun Hurof  
jokililum, asun arontan  
nepakot dot kontsum, opam  
arontan nepakot dot kon-  
tsum, as ajkam arontan  
nepakot dot kontsum, sat  
ekvam arontan nepakot  
dot kontsum, an ekvam  
arontan dot kontsum. Hea-  
segum hurof patit os manso-  
ali. Hurof paha os sansun-  
kive padeslun, jehpogagum  
sis lanch dot kujeej!

Ta pirat tusenol kowsoj-  
taste, sama da ratloj-  
taste, ajra da alaste.

Jehpogaze sis tanof alma-  
jasaze, juv da kajtas. Jeh-  
pogaze palk juv da jektas  
Jehpogaze nupol lavi. -

- Venan ajmol varum ojkan  
am an alaslun. Am sis  
lanum nijunave at da  
vernum. Jehpogaze sis lanch  
lejmatlaze, polkol salama-  
saze sisanen hanujaptesaze  
Juv da pumurpasoz.

An da olegt, an da sunegt.

K. Sampilhal

Jang paul

harmus  
Hironna

Joru exraab-ajraab  
Eura pöör. mujt

Joru exraab ajraab ollept. Aar. mat  
olimemen si mä sara salotua  
v sarktaues, os mat. män minimen.

Ajraab lavi. Ker asoy jämen kosit  
väätklimen. Salijane juv posas.

Sali puresoy, ta väätklaare  
patsoy. Ker asoy jäten kosit

ta minmohtasoy. Aar mat  
minimeken, paloy kapol  
sopoz ja kotilna si rapatas.

Ta juvi palt mekri ajraab  
valli palt, sopoz palt si  
v kakaamkas, ajraab nupol lavi.

- Aarun talteln, ajraab lavi  
- Ul tälän. Juvt tau tälän.

Ta väätklept. Aar mat

juvtne män jöhtesit. Exraab  
ajraab nupol lavi! - Ji narraaman  
aar auhilum, nen kol varnen sis,

Exra lavi - Ji narraam naj kuy ou-  
sas lou. Exra sun kovi palt  
sun kout tavil. part. Meeku.

Ajraab kitalakhti - Taj manor,  
lavi. Ajraab lavi: - Pes am oysam  
juvtum. Meeku ajraab rohtas, kemsit

varmalih jangoy juvt. J. alavem.  
Meeku ajraab sidoy iral mini. ~~Naansi~~

juvt vive, ul alavem. Patraney  
juvle sunsim, ta mini. Patras,  
elal si kaitallakhtas. Ta

ajas. Exraab-ajraab joru kol  
kustlesoy, aar ta olitau.

Polum torum mojt.

Envasz ajrabz allabz. Kit pobazb  
janobmasbz. Janob poze lavi  
- hanzi sara nysaz oler. Am  
lavi, hottal jallegum. Ase  
lavi: - hanzob minezon, Poze  
lavi: - Luist minezum. Luu  
kers. Kotte poze lavi: - Am  
os minezum. (Ja minasbz, Axi  
luven dalsobz. Minasbz awasbz.  
Man poze lavi: - Am jappobazum  
kintijazum. - Ase lavi - kinsken,  
kottal rofazob, - Am hot kin-  
sijazum. Ase lavi: - Am ay pes  
onssum sat mis kol, sat luu  
kol paktat, <sup>sat koulap luu</sup> sat koulap luu  
onssum. Am hanz <sup>sat koulap luu</sup> puvaykve ke

77-  
vermilan, da puvilan. Tajil da  
jalasanuvbm. Peze da saltas.  
Sat mis kol arijanul. lap nasam-  
limet. Tau kermana vis kobaykve  
da patas. Ja kolos, kolos. Sat  
mis kol patta sat luu kol paktaten  
joktas. Luu kol avi palap pun-  
suzkve patas, sat koulap luu  
egamanile da samollas. Luu  
sermatkime, da sermat kwalob  
da konsobtaklas. Ja lapajapures.  
Sat mis kol, sat luu kol keni  
palna kontmet joktum, jola  
da vortumtaklas, sans puvk  
pasol jola ropos. Luu jol  
lulos. Luu lavi: - Envasz aj-  
rabz man pobrit. katon da



joroh jemtam. Anum purungke  
ka vermoslen. Luwe lavi -  
Am jomas pal paktikumhol  
juw salken, sornin alen  
purlan kult purlen. Am  
mana hurip, aki ka hurip ula-  
mol mashaten. Tau da sal-  
tes, Ja purlas, Luwe hurip  
ulambol ka mashatas, kona  
kwalas, ase palt juw salkat.  
Ase lavi: - Pakket luwan pu-  
vungke vermoslen? Pohe lavi  
- Manroh at vermilum. Ase  
jot jomas ulum vras, gane  
jot os jomas ulum vras, kona  
kwalas, luwe palt da jemantas,  
luwe sirna ta talas. Kis-

79-  
laku jorham lakvay torum  
janital kemplin sago kemplete.  
Sopitanete-sis kis-laku jorham  
lakvay torum janital zka jor-  
kaves. Aki mat sanson <sup>tolohnam = tolupnam</sup> tolupnam  
mil lozh. ka kosit, da minmoglas.  
Kosa mā kosaq da minike!  
Aki mat elal sunsi aman  
kunt anykvalah aman nayk any-  
kvalah nayki. Namsi luwe ke  
johturnum di itimavom. Sab  
kernaj sanum nayk pelamtalrem  
juji palt sorom ke sorom ras  
liliny ke liliny ras. Lapan  
johkas kasne pason vane  
pason, sunsi hot ulum kunt  
anykvalah, nayk anykvalah, nas-

āti kolob-somlahob. Tur jektas  
 sat nakpa lur regne agkud.  
 Lure tur regnykre pataste.  
 Sakti nakan lure tur nuy  
 hasumtaste. Takvi juw ka  
 saltas, kalle regny, durman.  
 Tau lavi: - Aman elukholas  
 aman ali? Elukholas kot surti.  
 - Ekvach ajkach man pobrit  
 jektum kastal, jektim ula  
 atim, varim tenut adim.  
 Ekvach ajkach man pobrit  
 srayka sartematas lumpa  
 husap pasan darmel unli.  
 Pelamkaste. Juji kol nupol  
 jomandas. tuunt, varim  
 tenut seytranet jorkeht

Tur ani v. ste, Huram sulja  
 vina unli, tur sulja vina  
 vid aku darelka ani sruing  
 tep mahog tep vrsane, koni  
 kol nakna toksane, begyve  
 da patas. Tes astas. Tematenol  
 maner araglas, kina kvallaste  
 luren tittaste ajtaste. Tur  
 saltas, lavi: - Ti kolt aman  
 elukholas oli, aman āti? Ti  
 lavi: desum ajsum. Pomasip. Elm  
 holas kot surti - Ekvach aj-  
 kach man pobrit nan jektu-  
 man mahos jektim tenut adim.  
 Nan jektumen mahos jektim  
 ula adim. Jomas hum jektu  
 mahos jektoglam ulam nan  
 (kastal)

(nas kasohy holdson (koveru.)

v teltson. An, hum, ekvash -  
- ajkashy man pohrit minungare  
patas, lavi: - Os jomas ulum  
kollet almet. Lavi - ti minne  
mant avashy minen.

Ja minas. Luve sisen talas,  
keasa ma kosashy ta minite,  
radi ma ralysh da minite. Mi -  
nimeke kotat itimangare da patas.

Elal sunsi aman kaut agkvalashy  
aman nangk agkvalashy nangkashy.

Jomasakur fapan jektungare  
patas. An malay kolashy-somfashy.

Juv ta jektas. Sat nakpa luv  
negne nakay agkval. Luve  
luv ta nezhugare pateste.

Sadit nakna luv luv

nangh ta neafoste. Juv ta saldaz.

Anv ekva unli, luvsim. Spokhuc  
kotat minehon? Juv lavi - jorit  
kotne ma kinsejam. Anv lavi:  
- banor jorit kotne ma ali.

Anv an pohum anv nang huripan  
pohatur, hum kos als, luv hum  
apin kajtalalas, neke patitta  
lvi hum pohna alves. Kotat

alne sornin tepol anven di have,  
ajtare. Anv lavi - Ji feghan

kosit minimen elan jangh jirpa  
hara sujna patchon, anv pohum

dot ta kontalas. Luv hum pohle  
jot dot ta kontalas. Jati elum -  
holas alime. Urpum vor pum kol -

tal alime, ~~Elintalas~~ anven minungare

palat, majras hurmintaf sauka  
palat majras.

Aure lavi: Tau jektetjon,  
Auren hurmintaf sauka palat  
majras. Ja minnigtas. Aure  
lavi: - Koutlim man jektetjon  
jola lulejon, laven: Ti koutlim  
mat aman lilin elmholas  
aman oli? Akvumna maj-  
vesum, hurmintaf sauka palat  
majvesum, lilin elmholas  
aman oli, aman ati? Lilin  
elmholas ke olaur di hurmin-  
tah sauka palum akv jot  
di tenunanmen. Elmholas  
surti - Am di tene sol at  
onsejum, lavi hum pobjna

<sup>Pobjna</sup>  
alvesum. Hum lavi - Turat  
Tau la minas. Tau jektas, sol  
elmholas alime. Ur pum vor pum  
holtal, sol alime. Tau sot jal  
lulis, lavi: - Aman lilin  
elmholas aman oli? Akvumna  
majvesum, hurmintaf sauka  
palat majvesum. Lilin elm-  
holas ke olaur, di hurmintaf  
sauka palum akv jot di ten-  
vanmen. \_\_\_\_\_  
manirbl in potortetjon? Tau  
lavi: - Saplurum safrapaves,  
purjum man sip tan lanten  
irave. Nay hotal minejon?  
Ervabh ajraaf man pobjit  
tau lavi: - Lavi hum pobj palat

haykalanykre minegum. Alim  
 hum, ke lavi - Am, lavi, da  
 kus hentlasun alanykre at  
 da vermeslum. Nan hum  
 vermilon - Am, lavi, vermeslum.  
 Nan tak minimen, hara man  
 neglehon, lui hum poz kole  
 ta hara ma kitilt unlonete  
 nangki. Sat nak lilit kol.  
 Nami nake kumaska kol.  
 Nan dur neglehon tak, tan  
 nagon kasalike. Tau dah  
 kon kwalapi, rayhugli, nan  
 tak luvok jola sansine.  
 Kitantag as rayhugli luvon  
 dah jol padanykre vorati. Nan  
 dah adimtal solentol

yhadat na karkun  
 korensipokustung

luvon junyhteln. Nan man ken  
 pelpos minungkre pategon, dan  
 us pol pelpos juw. Tau as  
 luvon sisen tali, as hurmintag  
 rayhugli, nan luvon tak jol  
 patisi. Turul nan as katorteln,  
 (junyhteln) nan luvon poket  
 dan luvu urik. Nan luvon  
 ureln, sor dan luvu mayolna  
 ureln. Luvoh akuan vas hojeoh.  
 Tau dah jola porohmi, nan  
 nupelna lavi: - Nan jehpogoh  
 olen, an apsih allgum. "T.  
 karistaves. Ta minmaydas.  
 Sol hara man neglas. Sol  
 kol unlonete nangki. Sol  
 sadit nake kumaska kol.

Berjusus sarak  
& barojo cutuy

keajne dul lulitak unbi.

Tau turle sunsi, sadit nak

✓ hol seri varp jolal ta ta-

✓ hame nāyxi. kona patkele

da roghuflas. - Jit luve jola

da sangintar. Tau luve ta

✓ junuytaste, narra sakol

holo da jekmādas. Luve

pelpot ta minungke palas.

Turle sunsi, luve sidna

ta porajmas, kitantag

os ta roghuflas. Tit luve

~~os~~ jola da pallas. Hurmin-

fab os ta roghuflas, tut

luve anas ta jola da pats.

Tau larv. - hanor sir pifne

mān. Jit, larv, vor kulak

89-  
progrit roghuflas, narra jol

patson! kamsit junuytaste

ker laku jorhan lakvoj. Dorim

janital, himsi minam mis, ugal,

sāls. Luve an manor minas,

ut pol ta polpot minungke

pass. Ja di luvanen arvan

da hojasob. Luv hum poh

luve hurum usil palitna

juve <sup>Luv hum poh jol. porajmas</sup> dodes. Pkivach ajkach

progrit nupol larv: - Nar

joiphat olen, an apsih alebum.

Ji, larv, juv minimen. Ta

minasob. Sat nak lulit kalen

juv jeksesob. Sat nak lulit

luv neyhe ker agxval. Luv

hum poh luve neyoste, hede

rakna. Ekvaabj. ajkaabj. man  
 pogrjz. luvr nehbzde sadit  
 rakna. Juv saltsoj. Juv kum  
 pobj lavi. - Jappobj, man manor  
 di janot vahol kantlezon?  
 - manor am, lavi, kantlezum  
 nemator at kantlezum. Ja  
 olloj. Olnkten halt apstke  
 v tistujas. Jappobje lavi. - manor  
 v tistezon, manor voslezon?  
 - manor distezem, manor vat-  
 lezum sar jortat olezum.  
 - Mal hotat jimant mator  
 ul vason? Lavi - Vasum.  
 - Am jorum dot ansave. - ho-  
 nor, lavi, jorum - Am lavi,  
 Erua pogrjz, apogrjz jot

kantlasam. Soplure kos saj-  
 rapasum; sirajum hot ajtaslum.  
 Sau farm pateste, Vijkrve  
 at vermilum. Ja lapan joh-  
 tepum, luvum jot hannu. Jola  
 vahlujkrve patezum, luvum  
 sisnat tur hannjezum. Juvle  
 jivkrve patezum, luvum hus-  
 v madi. Jappobje lavi - Am  
 lavi molal etat jimant sau  
 v sajim, dup luv ananel unlegt.  
 - Sti, apstke lavi, luvr saltsoj  
 di jentat. Am jalantezum  
 tau liliu. Jappobje lavi  
 - Am lavi minezum di al-  
 majilun, setajim di vahluum.  
 Apstke lavi: - Vijkrve at

vermilan. Eruaoh ajraoh  
 pohrit lavi. - Am vermilum.  
 Ta minas. Tur jokhas, hu-  
 mite. ~~neh~~ palt nehlas, tur  
 luv. Tur jol hanjas. Ta  
 humite kagle lalt lavi.  
 - Jatel jahpoh, am lavi  
 di dwe, sat, kale sat  
 dot da hujantehum, nan  
 da jehpohum p apsiyih  
 patum humin, am lilim  
 ke neltehon, siraje mehlum.  
 Am lilin ke ~~et~~ neltehon.  
 - Am mo nar, lilin manurel  
 jaltaptilum. Am lilin  
 nelkanut amki onteljum. Am  
 lilin ke neltehon, nar

hanungas  
 hanungas  
 hanas  
 hanungas  
 hanver

jahpoh olen, am apsiy olizum.  
 Lavi - Neltilum. Lapau minas.  
 Erua Pohrit lilitel neltilte. - Am  
 purkum pineln, sar sohtal. Purke  
 pinves. Elnur jalanti, sar  
 sohtal oli. Erua Pohrit lavi.  
 - Am di eroh dotne hum, am  
 di mojt dotne hum, sar purkum  
 sohtal vas oli. Eruaoh-ajraoh  
 pohritna sunsare, sar sohtal  
 oli. Erua Pohrit lavi! - Am di  
 jomas pal sepumt lilin vit  
 sulji oli. Vujeln, am di siplurum  
 sahrapin mate sarteln, am  
 sopum lilin votal ajteln.  
 Ajtres, sartres, tum noyh  
 undas. Nar lulis. Pasalahta

v

z



sah. Siraje majres. An Ekva  
Pohris. lavi - An nan jehpohj  
olen. Anghlahtersy, sipoglahti-  
sy, di Kikoh ta minasly. Ennan  
ajnaoh pohris Luv huu palt  
as da minas. Juv jektas.

- E, lavi, jattel jehpohj ta  
jektas en, - A, lavi, da jektasium.  
- Aman jorum totaslou? Jeh-  
pohje lavi - Totaslum. Soraje majres.  
- An, lavi, vasoh et at hujezum.  
kolal hutran ekva ahjin haj -  
talalsum. Hafalalalum kurmit.  
dal. An di jorum jektas. An  
hutran ekva kontlanxve an  
jokum saka vorati. An > an di  
et kontlanxve minezum.

95-  
haskatas, enthadat, minas.

kontlan maten jektas. hutran  
ekva mire atkalasot. hutran  
ekva mir takem sar ensi. Psoy  
lamuj, osan palum kem mir  
ensi. Ta kos ali, da kos longhid,  
mana kem ali, aku pis da jekti.  
mana kem ali, aku pis da jekti.  
Aman tale sat kontlas, aman  
duve sat kontlas, juv da minas.  
- Jattel jehpohj, hutran ekva  
mire da kem sar. Ta kos alasum  
pussen alunxve at da vermesanum.  
Jehpohje lavi: - Nan mahsolon  
an jalozum. - hansi jattel  
jehpohj mi nan minken, mat  
man pistare. - Ad, lavi, an ✓

minejum. Arnas. Tur jektas.  
 Muhray ekva mire da ken  
 sar. Kontlayure pass. Tur  
 posne homiste voste. Tazle  
 hoszi, turle hoszi, Muhray  
 ekva mire - anu madert kolast.  
 Anva arafkas, Juzil kos nau-  
 litaste, vit alndan jivah  
 jentapas. Kos koltil pota  
 porarayure pass. Juzil kos  
 nau labtaste, ket ustapaste.  
 Jol vaplas, det jomahzi.  
 Na lepras kontopas. Turle  
 jolal, hajkup. Tur jol- da  
 saltas, hajkup hosst da  
 mini. Joli torumna da mini.  
 Jola jektas. Anu kol,

Kolna jur saltas. Anu ekva  
 sedag vari. Val larmapti.  
 Val larmadane mus, elmhelas  
 kvalapi. Kvilepi, juji kol nupol da  
 hajti. Jun suiti - mashaen, mashaen!  
 Muhray ekva kosaj new di jektanev.  
 Tau juji kol nupol saltas, Ta ken  
 sar mir di. Akvash jektast. Tet  
 mana ken larmapti, akvash  
 elmhelas da jektas. Hunt varim  
 kent, hunt varim sup, hunt va-  
 rum palda, hunt varim passa  
 puson tas. Mano ken elmhelas  
 jektas, ar masnut puson tas.  
 Akvash ajkash man pohrot,  
 ken kol nanua kvalas, ekva  
 nupol lavi! - Nalen taj maj -

kopanov V

V

V

lelu. Au larmaplegum,  
 aki koroh kumil, kwalapi.  
 Akve lavi: - Au man porat  
 katum motah ols, larmaplegum  
 sar kwalapi, au katum luv-  
 tanve patves, au katum  
 lasaloh jemtas. Akve  
 nupol lavi - Nalan hata  
 loh majlelu, Nalat majves,  
 Nale almajuste, akve vilt  
 jatet apheu ta purtmaris.  
 Ta rafatas. Ta usas. Kona  
 kwalas ta jomantas. Au  
 mat as kol. Kolna sar juv  
 saltas, aki ajkaris kor  
 junohi, wa saltmit ta  
 nehlapu. Elukolas sar

Kvalapi. Fishim; rojkin mat  
 kol nakna ta hajti. Ajka  
 nupol lavi: - Korhyan lah  
 majlelu, au aki sas junitegum  
 (junitallegum) sar kwalapi.  
 Ajka lavi - Au katostun vajtal  
 patv, au lavi, matsum. Hanij  
 olmum porat junitegum sar  
 kwalapi. - Kasa, lavi, akim  
 ajka, loh majlelu. Apheu  
 vajhpe miste. Apheu alma-  
 javes, vilt jat junntaves.  
 Au ajka ta rafatas, ta usas.  
 Au pohrit kona kwalas, as  
 ta jomanti. Au kolna as  
 jektas. Ta kurip jomas kolave.  
 Au soante rojh hajti, au

✓

✓

sornste jola-važi. Tur  
 juv taltaš: mučray ekva  
 huiji. mučray ekva aži  
 lavi! — Ekvaš ajkaš man  
 pōžriš, man šone ujn da-  
 šon? Šaneim nan sajkali,  
 ki alaven. Nan, lavi, ul  
 erōj šone hum, nan an  
 kona kralen, ki šohripet  
 kit pōška la unliš. Šna-  
 te liliš vit pōška, akvate  
 usam vit pōška. Pōšken pen-  
 tegin. Liliš vit pōška unlum  
 mān usam vit pōška unlum.  
 usam vit pōška unlum  
 mān liliš vit pōška unlum.  
 Ja pentsage. Tur la šalša.

mučray ekva aži lavi. — Šan-a  
 šan kralen, ki jektimeson.  
 Šane la kvālapas. Ekvaš-ajkaš  
 man pōžriš la pōktaš. Ja  
 pōkatalēš. mučray ekva aži  
 lavi! — Šaim ekva ki alilan.  
 mučray šormatōžliln. Ja šorma-  
 šaste. mučray ekva koni la  
 lakvultas. Liliš vit pōškaten  
 kes lakvultas, usam vit pōška  
 kivrna šur lakvultas. Šan  
 nōnsi. Liliš vit pōškate. Nanjal  
 laras — Šmki ansam ajimna  
 ki alvesum, Ja laži ajmalas,  
 la usas. mučray ekva aži  
 akvan la pōkš. An ekvaš  
 ajkaš man pōžriš lavi.

- An di jany apgum jundum  
 haysa huroz aman lutan  
 eva kole aman di haysa  
 huroz kivorna at lapnur?  
 kona-kvals, haysa huzge  
 livatas i mazoste. Lapod.  
 Samralaste, mansalaste  
 palhan sepu mazoste.  
 Yur da jaman. Savay.  
 da minas. Vengh jektas.  
 luve fuli, luve sista  
 talungke pats, luven  
 jal parmaptave, at da-  
 ratave. Ta vandakungke  
 pats. Apsite kolna da  
 jektas. Yur da saltas, Ap-  
 site lavi, - kadum da jalden?

v

- Ja jalasasum, lavi, Apsite  
 nupol lavi: - Am lavi manna  
 minimen, Apsite lavi: - Nan  
 & kotal minefor, turle to intumen.  
 kon-kvalungke patsob. Exvay-  
 ajkay man pbriz dau kon-  
 kvalas, - Aman di sat nak-  
 lulit kumaska kol, aman  
 kotli ongum jundum. haysa  
 huroz kivorna aman at lapnur.  
 mazoste. Samralaste, mansalaste.  
 Sepu mazoste. Luve siseu kalas,  
 ta minas. Zallapkam humke  
 palb jektas. Yur saltas.  
 - E, jabel jaypuz, da jektasoh!  
 - A, lavi, manrez at jektazum.  
 Am molal et kotil jisayraj v

(for humas)

sanamāṭ (larvesum. Ii ma  
lariml alne nan puktina  
an humle vorarum. kona  
kvalas. An lavi may anjūm  
jundum hūghsa huroh kivorna  
aman ti kol aman at lapnu?

Sepnol kon levataste, kol  
magoste, laps. Samralaste  
maysalaste. Sepna magoste.

Guve sidna talas. Ja min-  
mūhtas. Ja mini. An munt  
jim holal elal miname prāt  
hujam kolon jōhtas. Juv  
salkas. Ja huroh aji unti.

Aji lavi: - Ekraah ajkaah  
man pōhrit, sūl da hum  
alman. Hum kon kvalas

105-

- han onjam jundum hūghsa  
huroh kivorna aman ti kol  
aman at lapnu? Kon leva-  
laste, magoste, laps. Samra-  
laste, maysalaste, sepna ma-  
goste. Ja minmūhtas. Asaze  
sanaze palt jōhtas. Asaze  
sanaze da kem matumeh.  
Lilim votal ajtsaze, hanur.  
jemtsaze. Itih jemtas, us  
kant kotlet jemohai. Ordalas  
nila kol lapne jant mā.  
Hūghsa huroh sepnol levatas.  
kon almajaste, koloh jemtas.  
As mot hūghsa huroh levatas.  
As hūghsa huroh kivornol kon  
levataste, koloh jemtas.

as mutan levatas. as hayhsa  
kurby ~~ku~~ kirovnel <sup>kol</sup> ~~ku~~ kol  
vishle, koloz jemtaz, as  
mutan levatas, sat nak lulit  
kumaska kole kon levatas.

v koloz jemtaz. kealitanaz  
jemtaz. us tabol mire ta  
sat nak lulit kumaska  
kol nupol kurle karlamot  
lulept, sunsept. namaz  
sat, suis sat aman lulit  
v kurle sat, hentmanelt  
lulept. Evraaz ajraaz  
man pobrit paul bene jantaz  
puri da vars. Sat nak lulit  
kumaska kole us tabol  
mire duson kur faltsane

Puri legxuc ka passot.

Ti aman hosa kesot, aman  
vadi kesot, di palite

Evraaz ajraaz man pobrit  
mutan evra api Lui hum  
prozna mishe. Lui hum jantaz  
api (L.h.p. ese) Evra Pobritna  
mishe. Lui hum pob man ese  
ka Evraaz ajraaz man pobritna  
neof vojves.

Evraaz ajraaz man pob, Polum  
forum da. Lui hum pob taj  
-kul ator pob.

hortim evra kallat san ka  
pus povat saka atmarlas.

Kurum hum olcft. Takuts  
vorna minasbt. Vorn minuzve  
palsot, exvanel~~u~~ ulanel hat  
fujtvest. Ja minasbt. Vorn mi  
nasbt. kusa mau rati minasbt,  
Vorajan manel juktvest, ulju  
sajvest, latsot. Ula kismai  
ula adim. buron hum ulanel  
kismajest, ulanel adim. Ja  
da di, Ja, lareht, lot aman  
lapat vorajan helpa aman ad?  
Aki matort sunseht, keij lot  
elbu ula deakti nagki. Ja,  
jalen, jaahy humitcu nupol  
lareht, ula vorola H. com.

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100

name

Aki hum ali. Jomas jant  
pohrit inti. Pohritentol vorna  
minasht. Vorna minasht, vor kolen  
joklesht. To alstleht. Semol  
uj vofa da alceht. Ja to, ajia  
ahmol jentat. Ahmol jentat,  
sorumpats. Narrani mau hadal  
minuzve at vah. Ase tuv hat  
soprtarke, olum kolen soprtarke,  
mat part kol vart, tot oli.  
Tujij jentat, tujt hat tolas.  
Tui vatanat, sij vatn val  
vortas. Val vortas, jali, nalen  
& aki nalen, soprt kitah  
kuron soprt saltmike jantat  
Aki pohrit deant aliski da



La galaneta. Au masnt  
galanen minjals, jur le  
jur, Kolit ala deg. kedpan  
da juktavesum. Au kelen  
jur. Salsi, aku ne unli,  
pot nalum pajtaksi. Pot  
pajtaksi, da kea vajis nari  
peaxime. 3 Au soporisane  
kat kur pi pal ovalna  
kur prosane, sopran pohan  
kur untas, kat unli.  
Kastal ne. Au pot pajtak-  
das, paj untaves, anin  
kurves. Akve oules ne ko-  
sajil pinves pinves, an  
oull kun kasajil pinves  
Ja, an pobret nugal

111  
laros: Au nupulum olne nomten  
ke oli, sajen. Unli. Au ne as  
laros - Au nupulum olne nau-  
ten ke oli, sajen. Hormintaf  
as laros - Torum olne otobj  
jurtaf, olne nomt ke outeban,  
sajen! Vardj hetal salsi,  
si untas, degave. Tesobj  
ajsbj, an anijane nebi sopi-  
lasane, si alebj turul anijot.  
Kujne pora jentas, (kujne  
mater sopitaves,) saxi pohan  
kujne ma sopitas, an pobret  
turle da kujas. Malal mar  
sopor alas, an us pot sopor  
alugave pats. Au pobret  
turle hanistaves, sruip al

pakus ali, legon ali anrek.

Ja da. An pogrut neki lavi.

- Kap varen

- Ja da kap hot mus varare,  
am at hasegun. Kap varungve  
at hasegun.

- Ja nay sur, laven, jansoh  
jiv sahreru. An jiv ~~lulis~~,  
sahrunkve lulis, jive jola  
pats. Jive pats, ohstaste  
supoh, An jive kapoh  
varungve pats. Jaxvi Jan  
sahraslahsi, masteroh  
lavvi da teli. Kapoh tob  
i jentat, astis. Ja kump  
kap, master kap, sun-  
sugkve pomasih oli.

An ne lavi. - An vada hum

ruma antegum. Jali men, durb.

Semol uj rogor uj kapen dalt -  
Soh; minasoh ~~vada~~ vada hum ruma -  
den. palt. Jiv jektisoh, manor  
denut oli, kalasi, sakari, jiv-  
dehst. Ja da, vina aman at  
vetra vina vohoh. Kolas, parsa  
sup daldaris, - Anki mirumra  
nen palden dotave. An nedentat  
da minasoh. Jen minamen jivi  
palt, parsa sup da daldaris  
kolas, jorman lor, kvalje,  
jussen daldaris. # Jen jiv  
minasoh, jiv jektisoh. Jen  
jiv jektimen korunt ketal,  
an parsa den dotves.

An pormase, kolase patude  
 pag da alndavesot. Kodal  
 olne nuje, jarmake f nas  
 dover, pusa pag alndavesot.  
 T. pormas pag patun juji  
 palt, an kodat olne sorup  
 (doul, sopor pin), semel ujet  
 vepor ujet, parsas as da  
 daldaves. Am mahun dard  
 da minasot. Mahun minam  
 juji palt, an ne krt  
 jarmak sahi juntas, krt  
 jarmak sup juntas, nohos  
 sahi juntas. Ja dati lavi,  
 di <sup>os jarmak sup</sup> sahi, as jarmak for  
 sanamna majen. Krt jarmak  
 supof asen as majen.  
 (asumna)

Kolot kodat, sanagun, asagun  
 nan, paltan foz mujluswe  
 foz jektos. Et kujasoz,  
 kolot ekvatz ajkatz jektosoz.  
 Vinal pasanol varaveoz, sapsen  
 da daldavesoz ajkaveoz. Aman  
 namoy sat aman suiz sat  
 desoz ajsoz, anu mat ort  
 ekvatz ajkatz minuzwe  
 patsoz. Jka krt jarmak  
 sabol majnes, krt jarmak  
 supol majnes, suva nohos  
 sabol majnes, jarmak supol  
 majnes, jarmak dord majnes.  
 Anihlandasot, sipoflandasot  
 krtos da minasot.  
 Ekvatz ajkatz minam juji

palo, nede as <sup>nokus</sup> sago jundas.  
Jarmak sup jundas, jarmak  
tor. An hum sane ansi man  
adi, ad vazde. - Ji nokus  
sago, jarmak sup, jarmak  
tor sane palt eden.  
Anum dur minuyke ad  
rovi, nayki da satijanel.  
An mlal jalum vata  
humimen palt jalen, an  
mlal kaltum semol aj  
vazor. aj men mapus, aku  
da jant parsu dazol  
kolas, tene, ajne sapig  
- sakaraj vas daktare,  
sane palt eden. Usne  
~~te~~ mus vas deg vas

117  
aji, tenute ul vas heli.  
An nokus sago, jarmak sup,  
jarmak tor vis, da minas.  
Sane palt jentas, sane  
sagelas, poge humby jendum.  
Asum dah-dek sorumpats  
amkem vort kullsum. Olimen  
mis den turul jekavesun.  
An sane palt det ket  
man hurbu kedal alas,  
nokus sago, jarmak sup, jar-  
mak tor. An sane misane  
- Ji ekvam kelimudane.  
Jah elmhulas alne kalna,  
daven jigkve adrovi. Turul  
pogrit minas, vata hum  
rumade palt, os an mlal

parsa as kolasal, padukal  
sakaroh - sajiq daltaves,  
as ekvate palt sane  
palt dotves. Pagros sane  
palt as minas. Sane palt  
joktas, kolal pag alndu-  
ves, sakaroh - sajiq, pusoh  
pag alndavesit.

In <sup>sane</sup> ekvate palt hunt jo-  
ktoimt, (parsa dagli as  
da daltaves. Parsa as  
da minas. Jan minamajel  
atvazee, paln sov, pokas  
parsan daltavesit

Ti pusoh sane palt  
maduril joktoimt benten  
ten at vazoh.

An, parsa minam jujs palt,  
sane palt kot man kurum  
hadal als, - Ja di, sanum  
kosa korum ke alev, as hond-  
kadev, an di usnen mas  
denutol, di kotaslum.

Poze di minas. Z. Nede  
palt minas Aniglehtasoh  
sepahlehtasoh, poze da  
minas. Enkajil kusil sane  
zopitaste. Paktit nas  
varave, anke eli pal nas  
untlave. Ulgivle, vile  
sagrave, kotave.

Nede palt hum joktas  
- Janin, humle, denutol  
zopitaslom? - sanum denutol

usneke mus benatal sapi-  
daslum, engajil, husil so-  
pitaslum.

An da saneof an da  
aleof.

Hum. Hump. Carunungjamb

Jansof paul

Paduwin zena omu mis gumof ajkabz  
erwabz. his mahum samsajt  
ofen zembz ombusuw of moyki mahum.

salah

Vorja hurum ater.

Vorja talah hurum ater aleof.  
Jansof humjanel name Sat pokson  
kar sorol sahoj hum. Kotil hum-  
janel name Saloh ola, arjen ola  
tohlan saj. Ken humjanel  
name Sat arjen pros ker kent.

tohlan kopos

Jansof humiben. axi mat kotak  
lavi: - An di et ulmajasum;  
Jalpen as mesojna kastener  
suti. Mujiz vos jalawur.  
Apsijaje lareof - Ho mini!  
- Adi, jaler. - Ho mini, di  
palit kastal man. Jephpoj  
lavi: - Kastal mat jalawur  
eri, kastal elmholas sunsojler.  
Apsijaje vorj noyke hum padj

caelidunennu  
80 pöbör  
(köt kvalög-  
allavt, vadi  
ke ?  
sepejün nekpa)

yahpöjen vori neyh pats.  
ollim hurpa kit pora pal  
akvan da nehvresoh. Nalam  
säs pandman pora da varves.  
Lunt sah olne meshryja da  
da korolaksasot, kasa minasot,  
vadi minasot tapos suunt<sup>na</sup> tea  
nehvresot. Ja polna johtumand  
pora. **Tahot** palol pora da nehvres  
Ja jauri pora kapaj, Tahot  
panhital natave. Lapan johtas,  
Tahot talah vor ajka. Arvon  
johtesot, kit pora akvan da nehv-  
resoh da natolkeht. Tapos  
suunt paul lui palna patsot,  
Tahot talah vor ajka lavi.  
- Van day an vor mahum

eshin magos tak lavaret,  
kut pohadun alleht

(ejajun)  
kum poroh sangkultap onsyen?  
- S, kum poroh sangkultap jun  
da kultas!  
V olne manelnoel jumanel saht  
kotal, Tapi's suantua da johtesot  
Sah arjen pris ker kent lavi.  
- Am jalezum, kajtalezum.  
Jehpöjen lavi: - Mat karkam<sup>kaixam</sup> (soixu)  
- nake patsen, jalen. Pora polot  
paz hojtharesot, paz da porurmas!  
Kotal da tahas. Vol patitna  
kup johtesot, pora kotilna  
junepoy otor di pats. Sangkul-  
tape hanol patta.  
- A-a, Tahot talah vor ajka  
laavi, minam ja tafahet aki  
di otort jausoh manel malnenol.  
(minam ja, kvalm ja talchit  
kason ja tafahet nes porat tak lavaret)

Name datne, saze datne man  
fona da minnenel.

Sangkuldim da jikvim da natel-  
deft. Sangkuldam hum sangkul-  
di, jikvine hum jikvi. beasa  
minasot, vadi minasot. Tajt  
kotilna de neoflesot. Nas  
adi Tajot kotel, Ojra tajot  
ulda ker orpil vorumte. Alhal  
minne hum at pasapi, lon-  
hal minne hum at pasapi.  
Varapakhasot, hoselim tan-  
kurdim jayoz portan anah.  
Arpi urne humoz alhal nu-  
pool sunsoz; Tajot pangitel  
portan ana natave, Tajot  
vol pilitel portan ana

nasolim -  
sannenebetan  
kaslin delim  
portan, ju

kapaj. Arpi urne humoz lavesoz.  
- Jehan min, kajten kosajameo palt,  
Ti portan ana jokli; dah arpijuv  
di sakvatave, Aku humste da  
kajtas. Ojra huji, Naj kosajuv,  
Otor kotajuv, an voroflam ker  
arpijuv, voroflam azhtas arpijuv  
di sakvatave. Ali palol da  
janit portan ana di juv.  
Ja vol pangitel natave.  
Tajot vol palitel natave.  
- Am vorum ker arpin, am  
vorum azhtas arpin makaron  
sakvatayuve vorumave? Heati  
unkal formateleu. } To minas  
Tuv joktas. Vol kotilna di  
joktayuve di vaximamit

un - kosme -  
gajon unyoz  
dipe kasika  
- illan



- Jehan, min os kajtalen humus  
taradjanamen, humus vermija-  
namen, arpimen di sakvadare.

Aku humusle os da kajtas.

- Ojka, arpiju di sakvadare.

~~Sen~~ Ti jant portan ana un  
halna at lagi!

- An vorum kor arpin, ahkas  
arpin manaru sakvadare  
vermare? testi un halna  
tarmasen. Os da kajtas.

Arpin di vadimant.

- Ja, di, arpimen di sakva-  
dare, Sen, nay kajtalen,  
anum orsy at ahki. Laren  
di sakvadare. Aku humusle  
da kajtas. - Ojka, da jant

portan ana karaj da. Tazet  
pazhitel nalare, kal palitel  
nalare. Manru un halna lagi?

- Testi un halna formakelen,  
portan at vasintasan-a?

An hum da kajtas os. Jan  
dun jektume porat, portan,  
ana aki oule arpin di kajtas.

Jomas kem sosjis, sosjis, por-  
tan ana vit kivorna jal da  
patoras. Arpi lui pelt nayk  
da kuliglas, arpi da sakva-  
dare. Aku pale da sakvadare.  
Testi olum portan ana, san-  
kultane hum sankulai, jukune  
hum jukvi. - Jehan, minimen,  
kajtimen, larimen, arpiju

ta sakvades.

- E kotajamen, hot alumi  
poitan, ana, da janis pora  
ta! Tagot vol palital natari  
Tagot vol paghital natari,  
sangkulane hum sangkuli,  
jikuwe hum jiku. Ta janis  
katne sangki janis pora ta  
Paul dorah jikkosot, Tagot  
talak Nor ajka lavi: Nan  
an apoh karkamih olehon,  
paz vas hejtalanurbon. La-  
ven, "nomte lul ul vas oli.  
Am jim hap' longhum, vashy  
lap ul vas tortite.  
Sat arjen pros kor keat pora  
kotilhol, siraj sisil paz

habatan  
cari regner

ta pivtmaktas. Paz jokto,  
ajka palt. Tagot kivil ajka,  
nangh untum, komi puzkal  
unli. - Skim ajka, pasa! -  
- Pasa - Am an, akim ajka, Tagot  
talak Nor ajkan paz kedresum  
paz paz paltan. Sor tok tara  
miner, eron nomtan lul. Tagot  
mahos am paz jisum, Am  
ajkan lator kedas. Tok lavi.  
- Am di jim hap' longhum,  
vashy lap ul mos vashy.  
- Skitan, am lulsoy varehlaslum,  
am pale varumme ers. Am  
taj lap at varezum. Apohane  
nan os kedat minjan, nan os.  
- han, Jalpon As mesohua

- A'a, san sul man minijeu.  
kaykan ajkan jst ali?

- Oli, tau di vorati. - Ja,  
tau ke oli, humil varaven.

- Ja aki os jomas ulun olen.

- Spojkue, nahramotna kapol  
vos dotaven ~~7~~ da pora kaj  
kortja paul fallna da joktum  
val paditna - Hozjutna

ta nahramotna kapol vos  
dotaven, latolol humus mi-  
nejon? - An latolol kajtejon,

kej! - Jintj jintj valat humus  
hajtejon? - Anon makum an

matsoleum jomas dotavda-  
nerel, di palit val.

Siraj sisol purtmatdas,

131  
Sunseht, pora kotilt jundpoj  
otot da praks. Tajot kotile  
ajra esjasaktoplame surdi  
- Eht, ma minamja, kvalum ja  
daleht, akiv di otort jantj-  
malnerel! +

notkases.

Ja mineht kosa minasot, vati  
minasot, anu mat ort Tajot  
latat Nor ajra alitlan maten  
joktas. Ja kultas. - hat  
jarumna ke patjen, anum  
nombelma tchelen, Nor ajra laaj.

(ta minasot, kosa minasot, vati  
minasot, jalpitj as mesohna  
di nehtlet. Elal sunseht,  
jalpitj as mesohje val as val  
palitketol, parkitetol keroh)

(Ajomas  
ulun  
varst,

alpiņ ujnai parhitektal kuliņ-  
 lima. Pora kotal pasapi?  
 Kal, pohas porand kvātējas  
 anu pal As vātānol, ujs s+s  
 formol lajhal, kajtas. Anu  
 pal As vātānol juv le  
 kajtas. Poran da. Salmatar.  
 Ujt jolal kup <sup>maran</sup> ~~man~~ solot  
 solatalsot.  
 iē, usei sarleht (lavch)  
 Ti ujit ka noma+ kodi kumna  
 jola at vermolavest, an  
 as jola parastot. Ta kuris  
 mātorst da juvtt.  
 Us talden pohkast Sat  
 pohsoj har sovnoļ varim  
 Sat toul sakotj ojra.

Копрок-мар  
 салтасот.

pora katils unli, poraaj  
 kalabl Jaul sagoke hut  
 anhvaste, lavi - hanor reboj!  
 Poraaj kalnol & vrdna jol  
 da saltapas. An usoj mahum  
 lavest: - Ja da ti, anvaketol  
 akvash da tahar. An da jolon  
 keronj alpiņ sat ujs jolon  
 olme mahmanur, manor ureht  
 vashj dan. As vol padst,  
 sunseht, ker. Sakst da kuliņ-  
 las. Joval lopojol jis poran  
 joktas, ker sakot sove hut  
 aghas, lavi - Ti an da, da  
 holt sexv. Sat har pohsoj  
 har sovnoļ vārm taul sakotise  
 neyh masoste, paj da mikasot.

Paulabi vrtas  
 kujanlige.

sexmas -  
 nepkabus

Paj jaksot, man mat.  
kolna saltso. Aki mat  
ert aki eva di jaksurpas.  
- Nän di manor varjen? huj  
Elmholas joksone kastal  
molal unttum kalen, as  
lain man manor kas tal  
oli? Ja kalen vorangken  
An mahum lavet. - Sal  
mahum, nombenake patnur,  
man muj jot hum joksalan  
kastal kol ansev, aman  
durt. at-jaljen?  
- hat kol ke ali, man manor  
at-jales? Ja minnohkasot  
Aki mat ert jemimend es-  
masnot konal huran abj

135  
sunseht. Aki~~la~~ api lav.  
- Sat arjen pris kei keht, Ja  
kurip hum la kas alman, ul  
minen! Ji minne mant, akvaht  
di minehon, ul minen. Jez proje  
nupol lav. - Icham, at minen,  
ja! lul mat man di dalarov.  
- Je, ajka lav. Tem, kas jejem  
sump eserma p~~ro~~ varjen.  
Magki mujlungke varvesur,  
agit, lau mat pator hum  
onseht. Sat pris kang ju kolna  
la saltso. Sol~~on~~ tep, manor  
tep padanol varvesot. Pajhal  
dalarov. Ja keht. Apsijaze  
taj mat desoz, hut-pijtsoz.  
Jau taj la tez. Apsijaze

(Juu jorhangin  
eserma.)

has-tipinir

mupol car: - Am, tursas, malal  
dazol laregun, galen, nen  
maji at danyin. ~~Am~~ p  
kat pal at kesiklat dal  
kenutaxve legun! X

Am mat ort, Sat paksy  
dol sahin ofra car: - Aman  
an ravifi, joralakayve  
mat Z - hanohy at reri,  
joralakayken. Z Nayh da  
dulid. Kalvat jomantas  
ari suat mus jalas, pagle  
jomantahete mus, ari  
kolkan part Supby da dol-  
malas pagle jiv pal p  
kolkan part, supby da  
folmatas.

mudaf

- Ege, konsal, Nan as rada  
has popyol varim kolkan  
partot man huripaw mahumna  
jomoytayve os kedat reri?  
Jouli, jol: undirisum, vas  
kasoh kolkan varim rapotau  
di pattavera. Z Jola da unkas,  
Pangh da leg. Am mat ort,  
siraj talhol ari di purtmaves,  
juntpoz otor jiv di pad.

Lari: Z - Nan mujlojin, usur  
koblén di hali. Naloy kean  
jovtany hokta di jektuvesur!  
Z Sossa mahum da kwalapasot.  
Lareht: - Nan taj mujin mam  
mujlén, man sar kwalapala.  
Ta kwalapasot. Keni pattarijanel  
palal

lomah  
jini out

ulat jambon  
jambon jambon

lap for daves. Koni palat  
ulat da pelambavesot. Panh  
put pajne kid hum hultas.  
Humby lareaf. Ja da di  
magxi an jujora hatalar da!  
Jan ae surtag lejt. Kol  
avraf da lumpsas. Aprijaze  
juntpony tabol aleaf. Juntpon  
anen saka isoflanjue patsot.  
Verkatdal di patsy. Jey-  
pohen almajaresy kid pal  
& larit. An mun & manry  
sat pris juntpony tabol mas-  
hadjin. An kol & alum pnsy  
deul sabol <sup>ake</sup> masha<sup>son</sup>, nemator  
at kotaranuren. Almajasaze  
kid pal sepna puvmasaze

(Jan taj da dejt). Ulan jiv supit  
dan kid palenal. Julal da patsy-  
lejt. An panh put pajne hu-  
mby avraf anwale palaf da  
pokmatas, kon da roghalkanta-  
sot. - E, Vorja dalah huron  
ator, avrafenol da pokmatas!  
Ula jot manor varijin!  
Lissa alsot, panh put pajne  
humby, avraf as da pokmatas,  
as da roghalkantadot. - Eje,  
Vorja dalah huron ator, ula  
jot pedal kerdijin, akva  
as an aka arihtas, kitaf  
da pokmatasy. Lissa alsot,  
Ula harezlas, djka rogh  
lulis. Kol mural ker

hulprol harsime. Sepnol  
jarmak tor arsin kim li-  
vadas, ker hulup jarmak  
tor arsinol kassuvlaste,  
man jola-ta-naksadas.

jole pats.

Aprisjate sepnoL kin dara-  
dasaze nalur, poranelna  
da jomansasot. La Poranelna  
joktasot, jezproben lavi

-Mator varijeu nen da  
varijeu, am da jola-hujasum.

-Nen manki-men mator  
varunne vermimen, jez-  
proben lavi? ja, manor kas  
kabbj puin jomhtaykve.

Serum kaser hul pukit jot  
di manor os at verhtaykve

seppelmasu  
sopn cyubopou

patijeu. Wrijen hornan jarka-  
nen visanen, pag da kvalsoj  
Ja houtlagave patsoj. Au  
materit usoj mir pusien da  
holunpasot. Us muveldasten  
kuram kum da ojamot. Au  
mat, kittef kajtmot. Kit  
kum akjat, aki kum takkede  
minam. Au kum juji palt  
salbj oln, mor ola toklan, mor?  
kenon jezproje da juji palt  
da minas. Sat arjen pns  
ker kenu kit kum juji palt  
naukatas. Au mat kajtef,  
jujil joktesaje. S pns ker  
kenu nal lis. Auade da  
rajalas. Auade da kajdi



suburam

haku su-  
naga naga  
sara taja  
sara  
tjijun (a)

aku sundap sat soas

siket pro lay huf tarhy

huf uran han dan rag ali.

-ti, an dah at darsi: em

Aku pat sam pale soa da

pu dwate - 5, aplyat

ny laky so at kintipon.

he -ki, horat emharas

isy doraan von, manz myt

men, manz padman jir-

dare dah? Jante ast ta

Jahalamut di man Djimen

nos potekare: di soas

suat oter saha: Ja

toradaden Kitaly anidast

da minast. Pan Jhass,

An makay essen, mat horat

in class

Aku mat jigit jhass,

da potkary. Jato to vatra-

sahe. Sat pis ke kent

numit. Juung dah haf-

masate. Suah, ali hadal

Jawa Jant dat samare

Jante nangi. New: so

an unkur manz si man

dat sam nangi. Kapan

radman rhyngur de

hass -Apelut, taphat

anum erik. waleh

Ja urhaa. Kapan jhass.

has ad -vor arde

-Apoy ut achi -Jay

manay 2/- horat emharas

isy doraan von. Jan

haku su-  
naga naga  
sara taja  
sara

Kaha waly-  
naga naga  
sara taja  
sara

San lalle poterdan äzi,  
hapen daltine. Poranilna  
talsot, da minast. hanilna  
jav. joksot, an da olegt,  
an da suneg.

Kugun Carunnot  
hcadmo, ecanga obrapod - kal  
nots - coforo.

Sat sorup oli. Oson kujtpa däl  
voss. Anumat ort maldip votal,  
jemtar, tuja palaf patas. ~~Takem~~  
ti lapar. Tujt nagrot voss, takem  
lagas. Not hum vorna minas.  
Akv surta sat uj olneel. Ja  
lakujane, jomas vot hotal. Samen  
palsot. Sat uj sananel da karsit  
dij. Jan joli palaf tohle - tarle  
jomofleht. Ja kvaltapapterane  
palantar, akvate nahatäs.  
teot uj akv surna puseu  
palantaronne. Sat uj sananel,  
hajterzave da patas. Ta kev di  
hajdi, kujt da kev savali,  
sahol holt mirzi. Ja kurip

(surumet jant  
fosa  
dajim jumblyas  
manel = sur  
nabingars  
+ naja ne  
van + korva.  
humna kvalta  
ixpapduvesot  
dan joli -  
palantaf tohle  
- tarle jomof  
teht

des oymykanas  
reubika gadu

(Lombol-Lombol)

uy kiritaves -  
- nunguaj. esygen.

roktuplagu -  
- kura  
roktuplagu -  
- kura

Loulay uy lablay uy kara-  
 tabbal hum mahos, alney  
 pasha jektaste. Anu mat  
 palantaste, to rahatos.  
 Yakatlaste. Ja janit di.  
 Ja karip jor hum mahos, tijuj  
 anu per pal tu nuykat-vermitu  
 kartne sunol kartanxve  
 pateste. Kit kuyvalu kartne  
 sun labol noval. Juv jektas  
 paterdi - Nadum palot di  
 janit uy at vasum. Ja  
 potre ajupas, i soxumpats.  
 Taji mahos, an kos uy  
 jeh-ayku alungxve at vor  
 uy kiritaves, elmhob roktuplagu  
 material riktas.

(roktuplagu xve nungubajs  
 k. Setajilbal.)

Kirsanon ekve moy abji  
 Kirsanon moy ekvax ajvax moy  
 abji ali. Hansa name sobri  
 Supe muli kol samt deu deu  
 Liu ouxi. Kadi sam sa jektu-  
 lau naj hum, Klati sam jektu-  
 lan muj hum, muli kol pa  
 kol samnot. Supe saltxi.  
 Juvol muli kol samnot saltxi,  
 Karajin pelves, da minas.  
 Kirsanon, ekvax ajvax moy  
 abji lavi. - Anum ram pason  
 di, naxon ram pasum di, kullal  
 do minas. Humide juji palat  
 poulhadunxve patos. Kusnotse  
 palat minas. Ker suuju, ker  
 so pan vorves. Jaykor lagh

kenai, elaf kujite, kapras  
loyk houai, elaf kajte  
Aku kelp san houai, pajt  
kivona panti, lo, a. de.  
To minas, minas, aku mat  
hal agwal houas. Saks  
kolohnam loyhou pats.  
Loyhou pats, loykhosst  
da jomi. Paulno ti nepla.  
Paulno neplas, hotel sal-  
dehum. Us joi pal ekwary  
ajraoh kiasdim, kol, bay-  
kwidim kol, tur da saltas.  
Tur saltas, ekwary ajraoh  
lavoch. - Kirsanin ekwary  
ajraoh man aji, man ladme-  
jin ujin Lotneson, man

149  
alman ujin loy almaneson?  
+ Jan lavi - Noyk jimejman  
eluholas, hotel at jokti?  
Jiti jiaai, akve hotel da  
mini. Noy, akve, hotel, ja-  
lankehon? - Ani hotel jala-  
dehum, man naj pojny oter  
pojny, tur, jalaankehon. An  
da mat-jalimete, kirsanin  
ekwary ajraoh man abipalt  
jalimete karajil jistime.  
Top si lili sivet ali. Osmot  
et jemtas, akve tur da  
minas. Jan jiji palet appe  
da minas. Tur joktos, saral  
sunta noykh harhok. Noy  
harhok, hotel, sunsi, pot

nalum & dahatime. An  
mol hotel jimete alim  
kelpane pot kivorna dara-  
tasane. Keum legave pot.  
Anu saj ano dahol, kelas  
vot ajis - Ti hotel et di  
lesum, akum, di adan  
pot vorson. Anve as juv  
da minas. teolit as aphe  
pelt du minas. Joktas  
aphe lavi: - Nan pot va-  
roblas, an lesum, an  
jomasoz (di mos) jematsum.  
Anve as pot da dahol.  
Nede, as nong hahos,  
jijoul kelpi, pot kivorna  
du da raudasane  
(Sossane)

151-  
Pote asdis, sar pison  
teste. Anve as juv da minas,  
Anve juv minas, teolit as  
aphe pelt joktas + lavi:  
- Ju pot apohave, as aku da  
nen pelt minasoz? - Ahi,  
hotel aji pelt hajtalazme  
jalehum. Anve juv da minas,  
Juv joktas, aphe kitoblane  
- Waj humin, stor humin an  
pismo, hotel mini? - Hotel  
aji pelt hajtalazme mini.  
Nede da dordi da lund.  
Humite hajtalazme da  
minas. An kirsaniu eva man  
aji, us. sis palna minas. Hal  
anjaval hondas. Dahol saj -

krasaste. Soror rapant  
ekva duval kwalapas.

- Amp kaka, amp koda, ma-  
nor sun-kebon, manor das-  
tebon? - banor fastegum,  
manor fastegum, am, lavi,  
humim<sup>ni</sup> hotal abg palt  
hajbalangku: mini. Am  
lave puma (kaslewa), an  
mot man hajbalangku  
mini. 2 Soror rapant ekva  
lavi: - Jan vas mini. hotal  
abg, aku kuyubu sun dadi,  
Ja sunat jektega, ~~su~~ jujunt  
sun sar tatal. Tot sarog  
sip jiv kuzi. Simane maj-  
dane da kivort olega.

Taji almajeka. kumite da  
joktes. Joktes, sol aku kuy-  
pulu sun totas. Abj. aku  
nupol lavi: - Am os jallekum  
makor almajare. - Nay  
manur<sup>ol</sup> jalebon, di kuzip  
nej hum ator hum palt, ala-  
man sult, halslamet. Arke  
ajra lavi: - Jan vas jali,  
Juv joktesog, manor pomas  
almajekog. Jujunt sun sol  
tatal, An lareg sip riv da  
almajaste. Juv da hajtas.  
Jdi jentas, lareg sip jiv  
z almajaste, dar kumile  
kolna minas. Juv joktes-  
konol hum dli. Hotal abg-

juu paterdi: - Joli mahum  
 unlan parpon mat axv  
 di jomas elukholas<sup>das</sup> di alinet  
 Memador sam palt, sop palt  
 adim. (Elukholasit jomasit)  
 Anana! Simun du lajkor -  
 mädres) kuumi ke lar: -

-Nay da kas hotel. aji;  
 Kirsanin ekva way aji  
 hurin pel di hurin, vesan  
 pel di vesan. Ay k. e. man  
 ajin simane majtane da  
 manumtavesot, kuturua  
 da lajkesot. du hotel aji  
 Surunpads.

‡ Kirsanin ekva way aji  
 juu da kajtas. juu joktas

Juu joktas, juu kujipas.  
 Konol ~~pa~~ hotpa di saltas.  
 -Aax kralen! Aax kralen,  
 -Totobylam nier surun-pads  
 Aaxi du da minas. Ja Sepi-  
 dasanel, savon kanan faksanel.  
 juu aaxi juu joktas. Aji  
 kitobylahiti -Naj kumin eto  
 kumin hotel mini? -Jan  
 hotel mini, Seripus aji  
 palt kajtalayue mini.  
 Kirsanin ekva way aji as  
 da lunsir os da lositi.  
 Axi da siroo Rapant ekva  
 palt minas. -Amp kuti,  
 amp kuti, manor lunsir  
 manor dastehon? -manor

Sunsegun manor toskogun,  
humim seri pösi aji palt  
hajalalayke minas. - Javal  
manor jany tela, Seri  
pos aji lau sun dadi, aku  
sun dital. Tot tali sang-  
krulap. Jaji almajebi.

Aphi juw da minas.  
Su humit as jektas,  
Seri pos aji laves.

Kirsani ewa aji awal  
napol lavi. - Aku an as  
jallgun, Awe lavi.

- Uaman fult, haslamt,  
Sert lavi, lau was jabi,  
Ta minas, Juv jektas,  
as da makor alandog.

Jujoul sun sol fatal, Saij-  
krulap dot 'huji, Sangkrat-  
dap da almajaste, juw da  
haktas.

Jdi jektas. Os aku da  
humit kolon minas. Juv  
jektas. Seri pos aji lavi.  
- Juli mahum unlan pan-  
kong mat, jomas elmhalarot  
di oluend. Han awal  
jolat sunseu, sam palt  
sop palt. Humit lavi.  
- Nany wasattalijanen Jaji  
mahos sam palt, sop palt.  
Nany da kos seri pos aji,  
Kirsani ewa may aji, haring  
palt bi hurin, wasan palt



di vesan. Seri pos <sup>ah</sup> da  
lari: - Anena samem lub  
māh ali, kumbe lari  
- Nay man? Simanen, maj-  
tanen manor janas onsi-  
janen. - Hau telam sirui,  
simanen, majtanen janas  
onsijanen. Simanen majtanen  
ajen as ta polih manor-  
lavesot, kuduna lavesot.  
Ja juu da hajes. Jol da  
hujas. Konol aji pangsos.  
Hajut di saltas  
- Anu, lari, jagen pilpi  
dot (glan manur, ilpi  
~~dot (glan n)~~ sorumpatas,  
Anu da minas. Juu

159 -  
joktas. Lopidasanel, sarong  
kanen dotsanel. Kirsann ekva  
man aji lari - An unttalah-  
tan man jalehman. Anu  
lari - Nas hulken, polaren,  
Anu lari: - Tau vos jeli  
Ja minas. Juu sarong kanen  
joktasot, pot ma manor  
varejt. An Pot vos ardas,  
ani kivorna printsot, kanen  
unttasanel. An hum lari  
- An di ajerit an pangsos  
vos kirsanne. Anu lari - ta  
ulamane lalt, nay touripau  
nay hum okor hum manur ol  
pangsos dan pikilen. Tau  
lari - Vos, panghy ulamane

haslum ulamani am  
paltun hun, kaneht?  
Puyke da kesres. Puyke  
asdos, da anijanel visand,  
beyke untset. Awe  
nupel azoris lavi: - Ake,  
am an di juu minchum.  
Awe lavi: - Taju, - Am  
lavi at sehun, am, lavi,  
polarem. Juu da minas.  
Juu minas nakamakhas  
mokamakhas, juu sal-  
tas akide unli. Akide  
lavi: - Ji as hotel jontum  
z naj ke? - Am Akiden  
han+res. Aji lavi: - Am  
malt hotel tabol. Lit

161  
di allehuan. got - Polhan  
abjorisan, lunpin. abjorisan manny  
allehon, nanxin sar manny got  
sakaratu! got untas, lavi:  
- Am erhum ela ke mini,  
am mujdan ke ela mini, ka-  
senin ekka ajka asum selum  
z villi susse kerang. Sat dadap  
puron am pal onlna vas  
jokdeht! Turul jokresot.  
Sabty Sabtyguyke untas, am  
sage pale astos, am sage  
pale kollen joktos. Sy  
himmite, unbalakken mat,  
lavi: - Am nay kolen salt-  
sehun. Awe lavi: - Nay hu-  
vipan naj hum atoz hum

manuról saldehon, an  
 kolun paigton, kal.  
 + Jan lavi - Vos, paigton  
 kolna at-kun <sup>akre</sup> saldehon.  
 Juv le jime <sup>akre</sup> mans, lakre  
 kolna saldehon, Juv saldehon  
 nede akre saige pal  
 astun, an saige kottan  
 jektan. tumu da juv  
 saltas, an Juv. lila  
 Ave as saltas. tumu  
 lavi - Kir sanin akre  
 man agi, <sup>aman</sup> ~~man~~ danc  
 ujin dotkeson, <sup>aman</sup> ~~man~~  
 almon ujin dotkeson.  
 Nede palt duv da  
 lavrus. Nede da votte  
 sande <sup>aman</sup> ~~man~~ <sup>aman</sup> ~~man~~

paigton

?

Y

Kadi mejt  
<sup>-tom</sup>  
 Palum - lupta  
 Samatum - matkaof naj-sanoh  
<sup>tom</sup> <sup>u.</sup>  
 Lopum - pasap  
<sup>tom</sup>  
 Nelum - korpin  
<sup>tom</sup> <sup>arat holne</sup> <sup>mantoh</sup>  
 Kadatum - passa  
<sup>tom</sup>  
 Volum - senny  
<sup>tom</sup> <sup>Sapah</sup>  
 Lazblatum - tapri  
<sup>tom</sup>  
 Lelum - lajt pars nasys.  
<sup>tom</sup>  
 Solum - potjiv

naj-san  
manus



T:

hahruj latay.  
 Evi hot, poh hot  
 Vanizmasa purumson  
 Sidi vers fala mantum

todiversa pusa mantum

Pusa mantum

pusa mantum

Shion kolun, pshon kolun

nakres, junpures

Parlavest. <sup>mir</sup> <sup>atezum</sup> <sup>minezum</sup>

Poli savatavest

hantay minezum

mir atezum

Anne Sunpeltal

Jansy paut.

Uns

Apa ajra halen jalas; taval  
itinares, jank joppi.

Apay narvam alalt honteste.

Vayki. A. Elah. vaxkaxozti,

apadau ~~hantavest~~ <sup>hantavest</sup>

Apa ajra mant. ansi, hantaf

konaf, amasaptaste, ama- <sup>vaxkaxozti</sup>

(sark) <sup>ajra</sup> elanuv patas,

taval lavu. Savan patas, varan lavu.

Unsonem. pohtajas

Soprim hajras

Jansy jantay mant. T. ca 167

Os joni, hantavest. avkvan

pohtunt jantay hantavest

-Vorun varnutur kottan

at jontas. Jalum lozhan

kottan at jontas.

Ajka nas hündli, lozht  
Kohan sulis.

Os da jömandi. Kit  
matum ekva, jany ekva,  
os sorun jatun ekvaty  
jurbly. Eshim jowoz  
— Men. Taj maner

Olum sorumen alslamen  
Man vas kastaty man  
Kensan lasmen.

Väruni varumtamen,  
palitetal vorslamen  
Man lunt kastoty man.

Kensan lasmen  
Jalun lozhtum  
palitetal jalaslamen.

Sikva, maner erah avol  
sar kotegum, Sakon maglup jadel  
sankem da kultas. Apa manroz  
anum soprtaste, an dii dotne  
sol hun, onsejum.

Harau

| An mat ajka uson jalas.  
Usen minneti mus musm ekvate  
palt hojas. Nusum ekvate  
abmaty. Ja da mnas. Nusme  
ekvate lavi: — Juvle jiken  
aman abmaty osun, aman pas  
latyol osun, hojishlen.

• Juvle jimele da hojas os.  
Juv saltas, tolakp uhli  
Kon votaty saka, kotal, kasoty  
pasoty pasapi; — Sar am

ula kaskezum. Ula kaskas.  
Tolokpa da unli. Valur  
jals, lenut, sobas. Anu  
vina sulija vis juu saltas

- Nusum ekulam, jomas  
tep mlal olme porat jomas  
pe dep. ~~4~~ littalas, jomas  
vit ajtalas. An an sulija  
vina un Halilum. Sulija di  
un kaste: Sulija da visdi,  
tolj dolokpa palah oli.

Sorumpatne ekva. numi palt  
hasapi kartim oli.

Nusume ekiate. hoy di unlas,  
hasape tarvi. manumbaste

- A nusum ajka, joktaman,  
An Nusum ajkate vinal

ajtare. Ajtare, an nart  
di joktaves, hoshati, ti pats,  
hulji. An ajka namsi.

- Tijin ti et di alarem  
Jalp usen jalua ajka namsi.

- Jot as kol oli, nusum ajkam  
palt minigum. Kvalapas,  
kona, nusum ajkate kolon  
da minas. Nusum ajkate  
palt joktas. Kolon saltas  
Muli palna ajkate,

Nusum ajkate as numi,  
palt vorka nijil hortime

- J: J: manor janah korok!  
Ti et jujolul etun tu!

Sor ula ~~4~~ as dustilum  
Ula kaskaste. Maste pelum-

las. Ajka jola unos.  
Nusum ekvata kin jinete  
suidi, jujil di naulures  
Juv ti Saldi.

~~Ja~~ Ja porat nusum  
ajkate muli palt krasim  
Kvalapas, ta de porat  
sar lap minas, torun  
lap minas. kuzas man  
matoras.

kolot nonj sajkaland  
humus lovaset unsum  
lok homi rahatan kuji  
muli pal nupel sunsi,  
nemator nusum ajka adim  
Kona kvalas, nusum  
ekvate pese pese mus

ma nobjdima, parum-parum  
mus manobjdime. ~~ta~~  
Pupakul kansa  
Ajka Tau komas nusum ajkate  
muli palt kuji, ti jelp  
us ajka puppe dot ols.  
Tau lilote ta rezlas.

Nor raktoy ma tarmel  
horom Pup-ame kansa  
komas.

~~kolot nonj kvalas, hap~~  
unso, di pal tob joktas  
tok jomobjdime, sunsi,  
hap unso, tob joktas.  
Nusum ajkate joktas.  
Tau kolpa voranzkor, ekvate  
Soprtarzne jalas.

Ji kuan lavi - Am Am  
Nusun kuvan kolna saltasun,  
nas adi sorumpatun.

- Ii nay kolna saltasun,  
nay os muli pakt hujetun  
sorumpatun. Uo kuslasun  
Ja kuan nusun kuvan  
kou erhin jinele surti,  
nay rotka mujil lephatun  
bu. Jai avi punsim po-  
rat nay krabason  
kohrasim, Javalan rasoh  
Am dai hotal da mmasun,  
us di sajkalasun.

Jival pupawle huron kausa  
hondsonun. Ji jalpker  
akide manandasse.

Aku ajna kodi mat paulku  
jolas. Juvle mujil juv, janel  
kong konst konal, os paul  
oli. Sor an di paulku pag ut  
sallegun. Pag saltas, an  
kolna saltas, mahun kojup  
rateh. Ela holast tar  
Fagle kol pason kal kastege  
Jai saltas, lavi pasa!  
mahman at surkafleze  
aku nun kojup rat. Os  
kiddendag lavi. - Pasa  
+ Ati. Kojup ratne nun  
lavi - Ua putave. 3  
manaren dene samoh kuf  
joklas. Permlakdas konal  
An kojup ratne nun lavi



An sar man puphjam  
vokhjam. Jokham hum  
kona kwalas, minangme  
pats, laghe ep. Sujtar  
Jangh laghe radimas,  
Ja korat juwe suwas  
angnatas, har molsan sar  
jokhjam. Ja jokham,  
har molsan sar uki &  
Sun posumna cakultas,  
Jangh lagheca patus,  
Sali pos jival juwe  
purdmiti, da ragati.  
Pa hultas. Pabolau  
joktas, juwe joktas  
Kolna saltas lavi-pasa  
bahun lareht - Pasa

175-  
Levi - Sali doradan sarok  
lagh hot ali? Salijane  
taradas, lavi - Paul nas  
adi di alnete, an mun  
an man hajihlasun,  
- Man hodal hajihlasun?  
- Jat nur paul ali  
- Jat nur nemator paul adim  
- ~~Kas~~ Os manor sir ut ali  
- Jat sarong kan ali  
- An hajihlasun, kojup ra-  
teht, kolna saltun, An  
larehjam - Pasa, dan lareht  
- Ula purtare. Tok lavi  
ula purtare, an man puph-  
jam vokhjam. Tural perantaa  
dasun kona, Tural

nar molson, saron utna  
jokkyparesun. Jansz  
longhan patsum, sali pos  
jivul juvle purmaslum.

bahmane lavet - Ti  
saron kan sorun padne  
mahua jalson palt jalson.

Anne Sampittal

Jon p

Aw hum oli, Euvate sorun-  
patas, kot narrau onsi. Mji-  
risih - pohrisih kultsoj. Turol  
ahorisih - pohrisih sas ajmol  
jemtsih. Najt hum, vajlakton  
hum datas. Isas Najt hum  
lav: Isanen sarven palt  
olejt, kona at pusmolt. Pupohj  
jalanti, vognie at vormi,  
itanen juv lajapasaze.

Pupohju sorunpatun ekva nojh  
uultues, sope palaj manum  
lavos, sahani kona hartvesot;  
palaj nasal sahan silajaves  
Aw ni akan, aki pum akan  
da vajnesih, juv kotvesih,  
ahorisih pohrisih palt

kuunin

doobesoh. Tuul da pürmesoh.  
Kajst huu lavi. Holst  
hotali, tuul sarog kanan  
jalän, humus varves nazy  
Susne mapo. Katalas,  
minasot sarog kanan, Tur  
joklesoh, söf, nazy anktime  
söpe palog manametime  
sakane kon hartimet.

Annu Saupiltal

Janoz p.

Aur oja ali, hotal jalas.  
Pes pauln kijas - Jöt arv. väne  
ojram als, toz kuj. zlegum. Kijas  
jav. saltas. Ula tej. Ivi  
suntet hili lavi. - Kelpa man  
ali dit? (Söpe ahz Joul  
Kuroz) Ta pouto valur kol  
ranne tajras. Joksum lavi.  
- An sar kon kvalizum, kuvun  
soprotezum. Kona kvalas  
da taluatas, da minn.  
Juvli nupol kundli,  
jineti suidi. Luv sos.  
Lormit harhas, Ela poroz  
mas, lozh arv pal koni  
palna porozmas.  
Jas Juyt korvona luytha

Las, huudli, Lau uina-  
 me suidi. ~~Foot~~ Tau Tot ta  
 huj: kuyt kiert. ~~Par~~  
 waat juwle jineke suidi.  
 podori dakri we. - ~~Stor~~  
 et, asirna, am lavi, di  
 polunwe padnesum. Silmo  
 klos holinj mat padegum  
 dah. Kuyt jemi, mat  
 feotal porslarem. Ojre  
 ta huudli, ta uinas, Tau  
 ta ~~palen~~ <sup>palen</sup> patas, ~~jet~~  
 minuzne pats, ta patme  
 suidi. Sluchlas ta kiälä-  
 par, laray suni juji palt  
 ta uinas. Luray suni  
 palt jektas. Luray suni

kullakku-  
 ut

wali. Liire ta juw bajapime  
 kup kelp voyhat oli.  
 Tuval paulna minas. ~~het~~  
 paulna jektas. lavi. - ~~komer~~  
 Si: man am jektaladum?  
 - Taj, lavest - pes paul. Tot  
 olmet dmholabot jusan juw  
 tajrest. Liliy katjet olim  
 juw ta tajaparet. ~~Ap~~  
 Ap jektum jektum. Ojre  
 lavi, palme ta suidi, asirna  
 et. ~~Piltakkuut~~ ~~kuon~~ ~~lehtal~~  
 oli, asirnan tajres. ~~Ap~~  
 pauloy mahum larot - Tar  
 miner. Ta minaset, ~~kuon~~  
 jektessot kuyt. Ul juw ta  
 Sabriht, Wal ta paltсанд

Hlat Piltakhtnat wlat  
 paltlanet. Nonat minne  
 Sultum jolat jurutogand  
 jolat minne Sultum nezhat  
 jurutiganet. Tot lavogt  
 - Elmolas esoy torum  
 vari, kante utat ut vas  
 oli.

Ti paul jout als,  
 Paul jout kason paul ali,  
 pes porat Paul joutat  
 elmolasat te juv legse.

Anno Sumpittat  
 Janoj paul.

СССР  
 КРАСНОЯРСКИЙ  
 архивный отдел  
 Красноярский государственный архив  
 при Т. П.

№ 863/42